

GNEL/ASNEL ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2000

[from ACOLIT 48 (June 2001); compiled from *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 20 (2001) and from entries received from GNEL/ASNEL members]

AACHEN

- Davis, G. in: D. Killam, R. Rowe (eds.), *The Companion to African Literatures* (Oxford / Bloomington and Indianapolis: James Currey / Indiana University Press, 2000) Eintragungen zu: "Censorship, South Africa", 60-61; "Drama, South Africa", 82-85; "Daniel P. Kunene", 129-130; "James Matthews", 159; "Mothobi Mutlootse", 168; "Richard Rive", 251.
- "Addressing the Silences of the Past: Truth and Reconciliation in Post-Apartheid Theatre"; Reprint in: Y. Hutchison, E. Breiting (eds.), *History and Theatre in Africa* (Bayreuth: Bayreuth African Studies, 2000) [BASS 50]. Special Issue of the South African Theatre journal (SATJ 13), 59-72.
- "'The Now is in Our Hands': Innovation and Reorientation in Post-Apartheid South African Drama", *Seuils/Thresholds: Les literatures africaines anglophones/Anglophone African Literatures*. Special issue of: *Anglophonia, French Journal of English Studies* (7/2000), Numéro coordonné par Christiane Fioupou, 165-177.
- "'Good Sir Anthony, write us up well': Trollope in Africa", in: Richard Corballis und André Viola (eds.), *Postcolonial Knitting: The Art of Jacqueline Bardolph* (Palmerston North/Nice: Massey University/Université de Nice – Sophia Antipolis, 2000), 76-99.
- "'Good Sir Anthony, write us up well': Trollope als Afrika-Reisender", in: T. Heydenreich und E. Späth (Hrg.), *Afrika in den europäischen Literaturen zwischen 1860 und 1930* (Erlangen: Erlanger Forschungen, 2000), 137-170 [Reihe A: Geisteswissenschaften, Bd. 89].
- [Rez.] Barney Simon, "Four Workshopped Plays"; Maishe Maponya, "Doing Plays for a Change"; Zakes Mda, "And the Girls in Their Sunday Dresses"; Martin Orkin (ed.) "At the Junction"; in: E.D. Jones, M. Jones (eds.), *Exile and African Literature: African Literature Today*, 22 (Oxford: James Currey), 103-110.
- Marsden, P. "When Does an Immigrant Cease to be an Immigrant? Or: How do you define a New Zealand Poet? The Case of Peter Bland", in: L. Glage (ed.), *Being/s in Transit: Travelling, Migration Dislocation* (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 2000), 173-91.
- Petry, M. "'No Anchorage At All?' Kazuo Ishiguro's *The Unconsoled*, The Loss of Memory, and the Subject of Postmodernity", in: J. Angermüller, K. Bunzmann, C. Rauch (eds.), *Hybrid Spaces: Theory, Culture, Economy* (Hamburg: LIT/Transaction, 2000), 169-178.

BAYREUTH

- Breitinger, E. *Uganda: The Cultural Landscape* (Kampala/Uganda: Fountain Publishers, 2000).
- Y. Hutchison (eds.), *History and Theatre in Africa*, Kopublikation mit SATJ 12/13 (*South African Theatre Journal*/Stellenbosch) und *Bayreuth African Studies* 50, (Stellenbosch/Bayreuth, 2000).
- "Heroes of South African History as Operatic Heroes: Akin Euba's *Chaka* and Mbongemi Ngema's *The Zulu*, in: Y. Hutchison, E. Breitinger (eds.), *History and Theatre in Africa*, 103-109.
- "Campaigning for the Preservation of Life: Theatre for AIDS Awareness in Uganda", in: R. Corballis, A. Viola (eds.), *Postcolonial Knitting – The Art of Jaqueline Bardolph* (Palmerston North/Nice: Massey University/Universite de Nice-Sophia Antipolis, 2000), 61-75.
- Beiträge über Nuruddin Farah, Syl Cheney-Cooker, M.G. Vassanji für *Contemporary Novelists* (Chicago: Schlager), 1999 als elektronische Veröffentlichung, ab 2001 auch als Buch verf.
- 10 Fotos in Oscar Brockett, *History of the Theatre*, 8th ed. (Boston et al.: Allyn & Bacon, 1999).
- Beiträge zu *Kindlers Neues Literatur Lexikon*, Supplementbände 21/22 (München: Kindler, 1998):
 Band 21: A – K: Chinua Achebe, *Anthills of the Savannah*; Nuruddin Farah, *Maps*; Reshard Gool, *Capetown Coolie*; Nadine Gordimer, *No One to Accompany me*;
 Band 22: L – Z: Rian Malan, *My Traitor's Heart*; Percy Mtwa, Ndongemi Ngema, Barney Simon, *Woza Albert*; Femi Osofisan, *Morountodun (and other plays)*; Richard Rive, *Buckingham Palace*; Ken Saro-Wiwa, *Sozaboy*; Wole Soyinka, *Isara* und *Ibadan*.

BERLIN, FU

- Döring, T. "Wirkungsgeschichte: Die postkolonialen Kulturen", in: I. Schabert (Hrg.), *Shakespeare Handbuch*, 4. Auflage (Stuttgart 2000), 691-705.
- Ghose, I. "Conrad's *Heart of Darkness* and the Anxiety of Empire", in: L. Glage (eds.): *Being/s in Transit: Travelling, Migration, Dislocation* (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 2000), 93-110.
- [Rez.] Ania Loomba and Martin Orkin (eds.), *Post-colonial Shakespeares* (London 1998), *Interventions* 2,2 (2000), 276-277.
- Leitner, G., Bennett, B. (eds.) *Australian Studies. A topic for tertiary education?* Australia Centre Series, Band 5 (Berlin: Berliner Debatte Wissenschaftsverlag, 2000).
- Pfister, M. "Honorary Doctorate for Salman Rushdie: Laudatio", *Anglistik: Mitteilungen des Verbandes Deutscher Anglisten* 11.1 (2000), 63-68.

BERLIN, HUMBOLDT

- Lenz, G. P.J. Ling, "Introduction", in: G. Lenz, P.J. Ling, (eds.),

TransAtlantic Encounters: Multiculturalism, National Identity, and the Uses of the Past (Amsterdam: VU University Press, 2000), 1-14.

- Raddatz, V. “‘Decolonizing the Mind’ – Deconstructing the European Centre’: Perspektive, Bewusstsein, Identität: die Vernetzung fachdidaktischer und postkolonialer Erkenntnisinteressen“, in: G. Bach, D. Abendroth-Timmer (Hrg.), *Mehrsprachiges Europa: Festschrift für Michael Wendt* (Tübingen: Narr, 2000), 224-236.
- Wolf, H.-G., Ch.-Ch. Liao “E-mail Discourse Structure and Cross-cultural Understanding between Taiwan and Germany”, *Studies in English Language and Literature* 7, National Taiwan University of Science and Technology (2000).
- Wolf, H.-G., A. Simo Bobda “The Use of an Indigenous Cultural Model in English language construction in Cameroon, LAUD Linguistic Agency, Series A: General and Theoretical Papers, No. 514 (2000).

BONN

- Hönnighausen, L. “Margaret Atwood’s Poetry 1966–1995”, in: R.M. Nischik (ed.), *Margaret Atwood: Works and Impact* (Rochester: Camden House, 2000), 97-119.
- Kreutzer, E. “Die neuen englischsprachigen Literaturen”, in: H.-U. Seeber (Hrg.), *Englische Literaturgeschichte*, 3. Auflage (Stuttgart, 1999), 394-463.

BRAUNSCHWEIG

- Doyé, P. “English as a Global Language: Implications for the Cultural Content of Teaching and Learning”, in: C. Gnutzmann (ed.), *Teaching and Learning English as a Global Language* (Tübingen: Stauffenburg, 1999), 93-105.
- Gnutzmann, C. (ed.), *Teaching and Learning English as a Global Language* (Tübingen: Stauffenburg, 1999).
- Link, V. “‘How Does Newness Enter the World?’: Salman Rushdie’s *The Satanic Verses* and Global English”, in: C. Gnutzmann (ed.), *Teaching and Learning English as a Global Language* (Tübingen: Stauffenburg, 1999), 121-129.

BREMEN

- Sandten, C. “In Her Own Voice: Sujata Bhatt and the Aesthetic Articulation of the Diaspora Condition“, *The Journal of Commonwealth Literature*, Vol. 35, Nr. 1, 99-119.

CHEMNITZ

- Stammwitz, K. *‘Travel Writing the Empire Doesn’t Imply’: Studien zum postkolonialen Reisebericht* (Trier: WVT, 2000).

DARMSTADT

- Ericksen, U. “A ‘True-True’ Voice: The Problem of Authenticity”, in: L. Glage (ed.), *Being/s in Transit: Travelling, Migration Dislocation* (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 2000).

DORTMUND

- Grünzweig, W. "Bericht vom mehrfachen Verlust der Heimat" [Rez. Edward Said, *Am falschen Ort*], *Der Standard*, 4.11.2000.
- Manske, A. "Whose Canon is it Anyway? Political Correctness, Multiculturalism and Normalization", in: M. Klarer and S. Bahn (eds.), *Cultural Encounters* (Tübingen: Stauffenburg, 2000).

DÜSSELDORF

- Glaap, A.-R. I. Hartmann-Scheer (eds.), *Discover ... First Nations Peoples in America*, Students' Book (Paderborn: Schöningh, 1999).
- "Intercultural Encounters: Plays by New Zealand, Jamaican and Canadian Authors", in: H. Antor, K.L. Cope (eds.), *Intercultural Encounters – Studies in English Literatures: Essays Presented to Rüdiger Ahrens on the Occasion of his Sixtieth Birthday* (Heidelberg: Winter, 1999), 547-562.
- "The Yukon: A New Theatreland in the Canadian North", *Zeitschrift für KanadaStudien* 19.2 (1999), 9-17.
- "The Evolution of English-Canadian Drama in the 20th Century", in: J. Kamm (ed.), *Twentieth-Century Theatre and Drama in English: Festschrift für Heinz Kosok on the Occasion of his 65th Birthday* (Trier: WVT, 1999), 793-815.
- (ed.) *Ronald Harwood, 'Taking Sides'*, annotierte Ausgabe, 1999 und Lehrerband, 2000 (Frankfurt: Diesterweg, 1999/2000).
- "Constructing a New Diversity: Contemporary Canadian Plays in English", in: M. Kuester, G. Christ, R. Beck (eds.), *New Worlds: Discovering and Constructing the Unknown in Anglophone Literature* (München: Ernst Vögel, 2000), 163-175.
- "Reading Hebron: Ein kanadisches Bühnenstück zum israelisch-palästinensischen Konflikt", in: H. Barkenings, U.F.W. Bauer (Hrg.), *'Unter dem Fußboden ein Tropfen Wahrheit': Festschrift für Johann Michael Schmidt zum 65jährigen Geburtstag* (Düsseldorf: Presseverband der Evangelischen Kirche im Rheinland e.V., 2000), 202-214.
- "Approaching English-Canadian Drama in Germany", in: M. Kuester, A. Wolff (eds.), *Reflections of Canada: The Reception of Canadian Literature in Germany*, Schriften der Universitätsbibliothek Marburg 101 (Marburg: Universitätsbibliothek, 2000), 80-92.

EICHSTÄTT

- Deringer, L. [Rez.] *Settling the Canadian-American West, 1890-1915: Pioneer Adaptation and Community Building – An Anthropological History*, by John W. Bennett and Seena B. Kohl, *Amerikastudien/American Studies* 44.4 (1999), 588-90.

ERFURT/MÜHLHAUSEN

- Schülting, S. "Koloniale Liebesgeschichten", in: Genus – Münsteraner Arbeitskreis für Gender Studies (Hrg.), *Kultur, Geschlecht, Körper* (Münster, 1999), 119-139.

ERLANGEN

- Petzold, D. "Thomas King's *Green Grass, Running Water*: A Postmodern Postcolonial Puzzle; or Coyote Conquers the Campus" in: B. Reitz, E. Voigts-Virchow (eds.), *Lineages of the Novel: Essays in Honour of Raimund Borgmeier* (Trier: WVT, 2000), 243-52.
- Späth, E. T. Heydenreich (Hrg.), *Afrika in den europäischen Literaturen zwischen 1860 und 1930*, Erlanger Forschungen, Reihe A, Geisteswissenschaften, Band 89 (Erlangen: Universitätsbund Erlangen-Nürnberg, 2000).
- "Olive Schreiner, *The Story of an African Farm*: Zur Rezeption Afrikas in einem Roman und seiner Kritik", in: T. Heydenreich, E. Späth (Hrg.), *Afrika in den europäischen Literaturen zwischen 1860 und 1930*, Erlanger Forschungen, Reihe A, Geisteswissenschaften, Band 89, (Erlangen: Universitätsbund Erlangen-Nürnberg, 2000), 245-70.
- Zapf, H. "The Theoretical Discourse of Hybridity and the Postcolonial Time-Space of the Americas", in: H. Breinig, K. Lösch (eds.), *Transculturations: Latin American Presences in US Culture since the late Nineteenth Century*, Special Issue, *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* (ZAA), 47.4 (1999), 302-10.

ESSEN

- Lehmann, E., E. Reckwitz, L. Vennarini (eds.), *Constructing South African Literary History*, African Literatures in English 14 (Essen, 2000).
- "Der anglo-burische Krieg: Haggard und Henty", in: T. Heydenreich, E. Späth (Hrg.): *Afrika in den europäischen Literaturen zwischen 1860 und 1930*, Erlanger Forschungen, Reihe A, Geisteswissenschaften, Bd. 89 (Erlangen, 2000), 207-228.
- "Place into Plot: Transvaal Novels", in: E. Lehmann *et al.* (eds.): *Constructing South African Literary History*, 67-76.
- Pordzik, R. *Die moderne englischsprachige Lyrik in Südafrika 1950-1980: Eine Darstellung aus funktions- und wirkungsgeschichtlicher Perspektive*, Anglistische Forschungen, 291 (Heidelberg, 2000).
- "Magical Realism and the Transformation of Dystopian Space: A Comparative Approach to Postcolonial Speculative Fiction", in: B. Reitz, S. Rieuwerts (eds.), *Anglistentag 1999 Mainz: Proceedings* (Trier: WVT, 2000), 507-518.
- "An African Utographer: Ben Okri's *Astonishing the Gods* and the Quest for Postcolonial Utopia", *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 48:1 (2000), 44-56.
- Reckwitz, E., E. Lehmann, L. Vennarini (eds.), *Constructing South African Literary History*, African Literatures in English 14 (Essen, 2000).
- "Südafrika in der englischsprachigen Lyrik der Jahrhundertwende", in: T. Heydenreich, E. Späth (Hrg.), *Afrika in den europäischen Literaturen zwischen 1860 und 1930*, Erlanger Forschungen, Reihe A, Geisteswissenschaften, Bd. 89 (Erlangen, 2000), 189-206.
- "Thomas Pringle and the Failure of Romantic Organicism in South Africa", in: T. Rachwal, T. Slawek (eds.), *Organs, Organisms*,

- Organizations: Organic Form in 19th Century Discourse* (Frankfurt/M, 2000), 103-116.
- "The Rediscovery of the Ordinary – Remarks about a Literary Debate in South Africa", *Alternation* (2000), 150-163.
- "Breyten Breytenbach's *Memory of Snow and of Dust: A Postmodern Story of Identiti(es)*", *Alternation* (2000), 90-102.
- "Mentality, Systems Theory and Literary Avantgarde: The Relevance of *Voorslag*", in: E. Lehmann, E. Reckwitz, L. Vennarini (eds.), *Constructing South African Literary History*, 87-98.
- "Postcolonially Ever After: Bemerkungen zum Stand der Postkolonialismustheorie", *Anglia* 118:1 (2000), 1-40.
- Vennarini, L. E. Lehmann, E. Reckwitz (eds.), *Constructing South African Literary History*, African Literatures in English 14 (Essen, 2000).

FRANKFURT/M

- Matzke, C. "[Rez.] Lenin Ogola, *Towards Behaviour Change: Participatory Theatre in Education and Development* (Nairobi: PETAD Publications, 1997)", *Research in Drama in Education* 4.2 (1999), 291-293.
- 'Trying to Find the Stepping-Stones: Writing Tigre and Bilen Dancing in Eritrea. An Impressionistic Choreography within a Theatre Context', in: Y. Hutchison, E. Breitingen (eds.), *History and Theatre in Africa*, Bayreuth African Studies Series 50/South African Theatre Journal 13 (Bayreuth: Bayreuth African Studies, 2000), 73-101.
- "[Rez.] Robert Mshengu Kavanagh, *Making People's Theatre* (Johannesburg: Witwatersrand University Press, 1997)", *Research in Drama in Education* 5.1 (2000), 117-120.
- "[Tagungsbericht]: 'Healthy Community Arts, Healthy Communities': Community Arts Conference, Exhibition Fair, and Festival, Waterfront Hall and St George's Market, Belfast, Northern Ireland, 4-5 June 1999", *Research in Drama in Education* 5.2 (2000), 135-139.
- Mühleisen, S. "Creole Goes British: British Black English und andere Migrationssprachen in Großbritannien", *Hard Times* 71, 15-23.
- "Is 'Bad English' Dying out? A comparative Diachronic Study of Attitudes towards Creole versus Standard English in Trinidad", *Philologie im Netz (PhiN)* 15, 1-30
- Riemenschneid-
D. "... in the days when the Love Laws were made: Arundhati der, Roy's *The God of Small Things*", in: R.K. Dhawan (ed.), *Arundhati Roy: The Novelist Extraordinary* (New Delhi: Prestige Books, 1999), 120-131 (In leicht veränderter Fassung in: Richard Corballis and André Viola (eds.), *Postcolonial Knitting: The Art of Jacqueline Bardolph* (Palmerston North / Nice: Massey University/Universite de Nice-Sophia Antipolis, 2000), 124-134).
- "One Hundred Years of Darkness: I am no longer of Monrovia, Having Relocated into the Heart of the Country – Caryl Phillips's

Crossing the River (1993) writing back to *Heart of Darkness* (1902)", in: L. Glage (ed.), *Being/s in Transit: Travelling – Migration – Dislocation* (Amsterdam/Atlanta: Rodopi 2000), 83-92.

--- [Rez.] "Monika Fludernik, (ed.) *Hybridity and Postcolonialism: Twentieth Century Indian Literature*", 47:4 (1999), 408-410.

--- "Postcolonial Theory: Introductory Remarks", in: B. Reitz, S. Rieuwerts (eds.), *Anglistentag 1999 Mainz: Proceedings* (Trier: WVT, 2000), 227-230.

Sarkowsky, K. [Tagungsbericht] "Towards an Intercultural Future: Literature and Society in a Post-Colonial World" – 23rd Annual Conference of the Association for the Study of the New English Literatures (ASNEL), Aachen/Liège, 31.5.–4.6.2000, *Anglistik* 11.2 (2000), 178-181.

FREIBURG

Cujai, N. "Grenzenlose Liebe? Beziehungen jenseits der Rassengrenze im zeitgenössischen südafrikanischen Roman", in: M. Fludernik, H.-J. Gehrke (Hrg.), *Grenzgänger zwischen Kulturen: Ergebnisse der 1. Jahrestagung des Sonderforschungsbereichs 541 (Freiburg i. Br.), 16-18. Febr. 1998* (Würzburg, 1999), 227-240.

Goetsch, P. "Margaret Atwood: A Canadian Nationalist", in: R.M. Nischik, (ed.), *Margaret Atwood: Works and Impact* (Rochester: Camden House, 2000), 166-179.

Sand, A. "From Mimicry to Hybridity – Can the Study of the Celtic Englishes Benefit from Post-Colonial Theory?", in: H. Tristram, (ed.), *The Celtic Englishes II* (Heidelberg: Winter, 2000), 40-56.

--- P. Skandera, "Linguistic Manifestations of Hybridity in Literary Texts from Africa and the Caribbean", in: T. Steffen (ed.), *Crossover – Cultural Hybridity in Ethnicity, Gender, Ethics* (Tübingen: Stauffenburg, 2000), 135-150.

GIESSEN

Nünning, A. [Rez] "Horst Prießnitz, *Die Terranglia als System: Literarische Kohärenz- und Dezentralisierungsmarkierungen in dominant anglo-europäischen Palimpsestkulturen* (Tübingen: Narr, 1999)", *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 33:3 (2000).

Sommer, R. [Rez] "Joel Kuortti, *Fictions to Live in: Narration as an Argument for Fiction in Salman Rushdie's Novels* (Frankfurt/M. et al.: Lang, 1998)", *Paratexte Printmedial* 1 (2000), 109-110.

GRAZ

Löschnigg, M. K.-D. Ertler, (eds.), *Canada 2000 – Identity and Transformation / Identité et transformation: Central European Perspectives on Canada / Le Canada vu à partir de l'Europe centrale* (Frankfurt/M. et al.: Lang, 2000).

--- K.-D. Ertler, "Introduction", in: *Canada 2000 – Identity and Transformation / Identité et transformation: Central European Perspectives on Canada / Le Canada vu à partir de l'Europe centrale* (Frankfurt/M. et al.: Lang, 2000), 7-11.

--- "Creating Lives: Narrative and Identity in Canadian Novels of the

1990s”, in: *Canada 2000 – Identity and Transformation / Identité et transformation: Central European Perspectives on Canada / Le Canada vu à partir de l’Europe centrale* (Frankfurt/M. et al.: Lang, 2000), 97-110.

GREIFSWALD

- Lutz, H. “‘Ich wußte, daß mein Land mich willkommen hieß’: Emotionale Naturerfahrung und Land als Identität in zeitgenössischen Texten nordamerikanischer Indianer/innen”, in: E. Kals, N. Platz, R. Wimmer (Hrg.), *Emotionen in der Umweltdiskussion* (Wiesbaden: Deutscher Universitätsverlag, 2000), 89-101.
- “Receptions of Indigenous Canadian Literature in Germany”, in: M. Kuester, A. Wolff (eds.), *Reflections of Canada: The Reception of Canadian Literature in Germany*, Schriften der Universitätsbibliothek Marburg 101, (Marburg: Universitätsbibliothek, 2000), 36-63.
- Mackenthun, G. “Postcolonial Masquerade: Antebellum Sea Fiction and the Transatlantic Slave Trade”, in: F. Fleischmann, K. Schmidt (eds.), *Anything But Well Explored: New Essays on Early American Culture* (New York et al.: Lang, 2000), 537-567.

HAMBURG

- Dose, G. B. Keil (ed.), *Writing in Australia* (Hamburg: LIT-Verlag, 2000).

HANNOVER

- Glage, L. (ed.), *Being/s in Transit: Travelling, Migration Dislocation* (Amsterdam/Atlanta, GA: Rodopi, 2000).
- Schulze-Engler, F. “Literature in the Global Ecumene of Modernity: Amitav Ghosh’s *The Circle of Reason* and *In an Antique Land*”, in: H. Antor, K. Stierstorfer (eds.), *English Literatures in International Contexts* (Heidelberg: Winter, 2000), 373-396.
- [Tagungsbericht] “Where Angels Fear to Tread? A Report on the 11th British and Cultural Studies Conference on “Common Ground? Crossovers Between Cultural Studies and Postcolonial Studies”, University of Dortmund, 23rd to 25th November, 2000, *ACOLIT*, 47 (2000).
- “Islands of Resistance: ‘Postcolonial’ Literature and the Politics of Civil Society”, in: D.C.R.A. Goonetilleke (ed.), *Perspectives on Post-Colonial Literature* (London: Skoob, 2001), 167-180.

INNSBRUCK

- Pichler, S. “How to Read the Other: A New Perspective in Post-Colonial Studies”, in: A. Bringas-Lopez, B.M. Lucas (eds.), *Reading Multiculturalism: Contemporary Postcolonial Literatures* (Universidade de Vigo: Feminario Teorias da Diferencia, 2000), 51-60.
- Scheer, B. “Living the Theory: The Merging Bodies of Bharati Mukherjee”, in: T. Steffen (ed.), *Crossover: Ethnicity, Gender, Ethics in Literary and Visual Worlds* (Tübingen: Stauffenburg, 2000), 177-191.

JENA

- Schaffeld, N. “The Making of the Myth: Irish Convicts, Diggers and Bushrangers

in Australian Literature”, in: G. Dose, B. Keil (eds.), *Writing in Australia: Perceptions of Australian Literature in Its Historical and Cultural Context*, Anglophone Literatures 1 (Hamburg, 2000), 65-94.

- [Rez] “Kate Burridge, Lois Foster und Gerry Turcotte (Hrg.), *Canada-Australia: Towards a Second Century of Partnership*, Papers from the Association for Canadian Studies in Australia and New Zealand 1995 Conference, Carleton 1997, *Zeitschrift für Kanada-Studien* 19.2 (1999), 209-212.

KÖLN

- Antor, H. K. Stierstorfer (eds.), *English Literatures in International Contexts* (Heidelberg: Winter, 2000).
- K. Stierstorfer, “Introduction: English Literatures – from National to International Contexts”, in: H. Antor, K. Stierstorfer (eds.), *English Literatures in International Contexts*, ix-xii.
- “Postcolonial Paedagogy, or Why and How to Teach the New English Literatures”, in: B. Reitz, S. Rieuwerts (eds.), *Anglistentag 1999 Mainz: Proceedings* (Trier: WVT, 2000), 245-262.
- “Anglo-French Relations and the Issue of Canadian Unity in Hugh MacLennan’s *Two Solitudes*”, in: H. Antor, K. Stierstorfer (eds.), *English Literatures in International Contexts*, 279-305.
- “The Japanese-Canadian Experience in Joy Kogawa’s *Obasan* (1981)”, C. Berkemeier, M. Porsche (eds.), *Wandering Selves: Essays on Migration and the Multiculturalism* (Essen: Die Blaue Eule, 2000).
- Frey, M. “Creations of Sovereignty and the Waning of Influence: Southeast Asian-European Relations after Formal Decolonization“, in: P. Bunnag, F. Knipping, S. Chonchirdsin (eds.), *Europe-Southeast Asia in the Contemporary World: Mutual Images and Reflections 1940s to the 1960s* (Baden-Baden: Nomos, 2000), 1-40.
- Nieragden, G. “Imagologie und Alterität – Der postkoloniale Roman”, *Arcadia* 34 (1999), 413-421.
- [Rez.] “Prießnitz, Horst: *Die Terranglia als System: Literarische Kohärenz- und Dezentralisierungsmarkierungen in dominant anglo-europäischen Palimpsestkulturen* (Tübingen: Narr, 1999)”, *Paratexte printmedial* 2 (2000).

KONSTANZ

- Nischik, R. (ed.), *Margaret Atwood: Works and Impact*, European Studies in American Literature and Culture (Rochester: Camden House, 2000).
- “Flagpoles and Entrance Doors: Introduction”, in: R. Nischik (ed.), *Margaret Atwood: Works and Impact*, 1-11.
- “Multiculturalism in Canadian Culture: A Didactic Approach”, *ZKS* 1 (2000), 27-40.
- “Where Literary and Cultural Studies Meet: The Example of Film Adaptation (Or: E.M. Forster Discovers India, David Lean Recovers the Empire)”, in: M. Kuester, G. Christ, R. Beck (eds.),

- New Worlds: Discovering and Constructing the Unknown in Anglophone Literature* (München: Vögel, 2000), 293-303.
- Rosenthal, C. "Canonizing Atwood: Her Impact on Teaching in the US, Canada and Europe", in: R. M. Nischik (ed.) *Margaret Atwood: Works and Impact* (Rochester: Camden House, 2000), 41-56.

LEIPZIG

- Schenkel, E. "Ein Lächeln und zwei Fragezeichen: Aus dem indischen Reisebericht", *Info* 3 Nr. 10, (Oktober 2000), 30-32.
- "Mit Kim nach Delhi: Aus dem indischen Reisetagebuch eines deutschen Reisenden", *Twin Peaks* 9, 21-26.
- [Rez.] "N.H. Platz, B. Fiddelke et al. (eds.), *Sustaining the Earth: An Anthology of Green Poems in English*, *Archiv* 152 (Bd. 237), 159-160.
- Schmidt-Haber-
kamp, B. "Variations of Contemporary Australian Poetry: 'Country Poetry' and 'Town Poetry'", in: G. Dose, B. Keil (eds.), *Writing in Australia: Perceptions of Australia in its Historical and Cultural Context* (Hamburg: LitVerlag, 2000), 83-207.
- "The Appropriation of the Third Space: Considerations upon the Mediating Function of Migrant Writers", in: B. Reitz, S. Rieuwerts (eds.), *Anglistentag 1999, Mainz: Proceedings* (Trier: WVT, 2000), 301-311.

MAINZ

- Birkle, C. "Why was the little girl crying?": (Multi)cultural and (Post)Colonial Identity in Alice Walker's *Possessing the Secret of Joy*", in: William Boelhower and Alfred Hornung (eds.), *Multiculturalism and the American Self* (Heidelberg: Winter, 2000), 243-257.
- Plummer, P. "Leaving Small Places: Place and Gender in the Writings of Edna O'Brien and Jamaica Kincaid", in: S. Hagemann (ed.), *Terranglian Territories: Proceedings of the 7th International Conference on the Literature of Region and Nation* (Frankfurt/M: Lang: 2000), 215-227.
- Rothkirch, A. von "Growing Up Between Two Cultures? The Next Generation", in: A.B. López, B.M. Lucas (eds.), *Reading Multiculturalism: Contemporary Postcolonial Literatures* (Vigo: Tórculo, 2000), 107-115.

MARBURG

- Kuester, M. u. G. Christ, R. Beck (eds.), *New Worlds: Discovering and Constructing the Unknown in Anglophone Literature*, (München: Vögel, 2000).
- u. A. Wolff (eds.), *Reflections of Canada: The Reception of Canadian Literature in Germany* (Marburg: Universitätsbibliothek, 2000).
- "Vom *Rising Village* zum *Global Village*: Zur Entwicklung der anglokanadischen Literatur und Literaturkritik", *Ahornblätter: Marburger Beiträge zur Kanada-Forschung* 13 (2000): 28-47.

- u. A. Wolff, "Introduction: Marburg and the Reception of Canadian Literature in Germany", in: M. Kuester und A. Wolff (eds.), *Reflections of Canada: The Reception of Canadian Literature in Germany*, 5-9.
- "The Study of English-Canadian Literature in the German-Speaking Countries", in: M. Kuester und A. Wolff (eds.), *Reflections of Canada: The Reception of Canadian Literature in Germany*, 111-132.
- "Boy Meets Girl in Winnipeg, and Who Cares? Kanadische Literatur – vom Dornröschenschlaf zur Erfolgsgeschichte", *literaturkritik.de: Rezensionenforum für Literatur und für Kulturwissenschaft*, 2.6 (2000), 10-12.

MÜNCHEN

- Haselstein, U. *Die Gabe der Zivilisation: Interkultureller Austausch und literarische Textpraxis in Amerika, 1661-1861* (München: Fink, 2000).
- Stummer, P. "Die soziale Konstruktion des Anderen: Überlegungen zur Funktionalisierung von Fremdbildern", in: B. Lenz, H.-J. Lüsebrink, (Hrg.), *Fremdheitserfahrung und Fremdhheitsdarstellung in okzidentalen Kulturen: Theorieansätze, Medien/Textsorten, Diskursformen* (Passau: Wissenschaftsverl. richard rothe, 1999), 347-363.
- "David Williamson: *Zeitgeist*-Reflector on the Australian Stage", in: J. Kamm (Hrg.), *Twentieth-Century Theatre and Drama in English: Festschrift for Heinz Kosok on the Occasion of his 65th Birthday* (Trier: WVT, 1999), 849-860.
- "Verflechtungen. Die indische Megastadt zwischen 'Erster' und 'Dritter' Welt", in: A. Mahler (Hrg.), *Stadt-Bilder: Allegorie – Mimesis – Imagination* (Heidelberg: C. Winter, 1999), 156-170.
- "The Widening of Horizons as Australian Literature Expands", in: G. Dose, B. Keil (Hrg.), *Writing in Australia* (Hamburg: LIT, 2000), 127-151.
- Wachinger, T. "'A City Visible but Unseen': Zur Funktion der Textstadt London in Salman Rushdies *The Satanic Verses*" in: A. Mahler (Hrg.), *Stadttexte - Textstädte*.
- Zander, H. "'The Church of Empire' and The Church of Africa: John Buchans *Prester John*", in: T. Heydenreich, E. Späth (Hrg.), *Afrika in den europäischen Literaturen zwischen 1860 und 1930*, Erlanger Forschungen, Reihe A, Geisteswissenschaften 89, (Erlangen, 2000), 229-244.

MÜNSTER

- Zwierlein, A.-J. "'A World without Monuments': Erinnerung, Erfindung und mythisches Erleben in Derek Walcotts Epos *Omeros* (1990)", in: Bettina von Jagow (Hrg.), *Topographie der Erinnerung: Mythos in Strukturellen Wandel* (Würzburg, 2000), 239-256.

PADERBORN

- Berkemeier, C. "Real-time Tribes: The Crisis of Virtual Identity: A Synopsis of Theories", in: C. Berkemeier, M. Porsche (eds.), *Wandering Selves: Essays on Migration and Multiculturalism* (Essen: Die Blaue Eule, 2000), 173-185.

- u. M. Porsche (eds.), *Wandering Selves: Essays on Migration and Multiculturalism* (Essen: Die Blaue Eule, 2000).
- Ecker, G. "Eating Identities – From Migration to Lifestyle: Mary Antin, Ntozange Shange, Ruth Ozeki", in: C. Berkemeier, M. Porsche (eds.), *Wandering Selves: Essays on Migration and Multiculturalism* (Essen: Die Blaue Eule, 2000), 153-171.
- Porsche, M. u. C. Berkemeier (eds.), *Wandering Selves: Essays on Migration and Multiculturalism* (Essen: Die Blaue Eule, 2000).

POTSDAM

- Brosch, R. "[Rez.] T. Döring, C. Breger (Hrg.), *Figuren des Dritten: Erkundungen kultureller Zwischenräume* (Amsterdam: Rodopi, 1999)", *Anglia* 118.1 (2000).

REGENSBURG

- Huber, M. "Restructuring in Vitro? Evidence from Early Krio", in: I. Neumann-Holzschuh, E. W. Schneider (eds.), *Degrees of Restructuring in Creole Languages* (Amsterdam: Benjamins, 2000), 275-307.
- u. P. Baker, "Constructing New Pronominal Systems from the Atlantic to the Pacific", in: J. Arends (ed.), *Creoles, Pidgins, and Sundry Languages: Essays in Honor of Pieter Seuren*, Special Issue of *Linguistik* 38.5, 833-866.
- "[Rez.] Anna Shnukal, *Broken: An Introduction to the Creole Language of Torres Strait*, (Pacific Linguistics C-107), in *Pacific Linguistics*, reprint 1998", *English World-Wide* 21, 163-164.
- "[Rez.] Peter Mühlhäusler (Hrg.), *Papers in Pidgin and Creole Linguistics No. 5*, (Pacific Linguistics A-91), in *Pacific Linguistics*, 1998", *English World-Wide* 21, 164-167.
- "[Rez.] Jacques Arends, Matthias Perl (Hrg.), *Early Surinam Creole Texts: A Collection of 18th-Century Sranan and Saramaccan Documents*", *Journal of Pidgin and Creole Languages* 15.2.
- Schneider, E.W. I. Neumann-Holzschuh (eds.), *Degrees of Restructuring in Creole Languages* (Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 2000).
- "Negation Patterns and the Cline of Creoleness in English-oriented Varieties of the Caribbean", in: P. Christie *et al.* (eds.), *Studies in Caribbean Language II: Papers from the Ninth Biennial Conference of the Society for Caribbean Linguistics, 1992* (St. Augustine: Society for Caribbean Linguistics, 1999), 204-227.
- "Feature Diffusion vs. Contact Effects in the Evolution of New Englishes: A Typological Case Study of Negation Patterns", *English World-Wide* 21.2 (2000), 33-63.
- "Corpus Linguistics in the Asian Context: Exemplary Studies of the Kolhapur Corpus of Indian English", in: M.L.S. Bautista, T.A. Llamzon, B.P. Sibhayan (eds.), *Parangal Cang Brother Andrew: Festschrift for Andrew Gonzalez on His Sixtieth Birthday* (Manila: Linguistic Soc. of the Philippines, 2000), 115-137.

SAARBRÜCKEN

- Ghosh-Schellhorn, M. "Immerdazwischen: Das Leben als interkulturelles Wesen", in: A.Hahn, N.Platz (Hrg.), *Interkulturalität als neues Paradigma* (Trier: Trierer Universitätsbeiträge, 2000).
- "Narrating = Language = Literature?: Re-viewing the Debate and its Implications for English Studies in Germany", in: B. Reitz und S. Rieuwerts (eds.): *Anglistentag 1999, Mainz: Proceedings* (Trier: WVT, 2000).
- "Narrating Symbolically: Hindu Religious Mythology in Two Contemporary Southeast Asian Plays", *Symbolism 2* (2000).
- (ed.) *Writing Women Across Borders and Categories, Hallenser Studien zur Anglistik und Amerikanistik* (Münster 2000).
- "Cyborg Goddesses? Some Thoughts on the Asian Women Writers' Collective", *Hard Times* 67/68 (Herbst 1999), 38-42.
- "Transitional Identity and its Indentured Emplacement: The Indo-Caribbean Experience", in: A. Hornung, E.-P. Ruhe (eds.): *Postcolonialism and Autobiography* (Amsterdam, Atlanta: Rodopi, 1999), 167-183.
- "Intertextualizing Mythology: *The Ramayana* and Two Contemporary Plays in English", in: B. Reitz et al. (eds.), *Race and Religion in Contemporary Drama in English: Proceedings of the 7th Annual Conference of the German Association for the Study of the English Language Theatre and Contemporary Drama. 21.-24. Mai 1998, Leutesdorf bei Koblenz* (Trier 1999).
- Martens, K. "Frederick Philip Grove in Kentucky: Spartan Preparations - An Exploration", in K. Martens (ed.), *Pioneering North America: Mediators of European Literature and Culture* (Würzburg: Königshausen und Neumann, 2000), 43-59.
- "Felix Greve and Else on the Channel Coast. An Exploration", online at <http://www.uni-saarland.de/fak4/fr43/else.htm> (4 April 2000).
- "Derek Walcott: From Periphery to Centre", in: M. Schmeling et al. (Hrg), *Literatur im Zeitalter der Globalisierung* (Würzburg: Königshausen und Neumann, 2000), 239-246.
- "Battles for Recognition: Greve, Gide, Also Blei", *Canadian Review of Comparative Literature* 25.3/4 (1998), 328-348. [Erschienen 2000].
- Stein, M. "Undoing Empire: Work and Leisure in the Gallery of Trade and Empire", *Journal for the Study of British Culture* 7.2 (2000).
- "From Posed Ethnicity to Post-ethnicity: Hanif Kureishi's Novels", in H. Antor, K. Stierstorfer (eds.), *English Literature in International Contexts* (Heidelberg: C. Winter, 2000), 119-139.
- "Jackie Kay", in: J. Lauer, N. Schlager (eds.), *Contemporary Novelists*, 7th ed. (Chicago: St. James Press, 2000).
- "[Rez.] Uche Nduka, *The Bremen Poems*", *Wasafiri* 31 (2000), 74-75.

SIEGEN

- Plag, I. "[Rez.] Review of Claire Lefebvre, *Creole Genesis and the Acquisition of Grammar*, Cambridge Studies in Linguistics 88 (Cambridge: Cambridge University Press, 1999)", *Journal of Linguistics* 36 (2000), 176-180.

STUTT GART

- Müller, K.P. "Re-constructions of Reality in Margaret Atwood's Literature: A Constructionist Approach", in R.M. Nischik (ed.), *Margaret Atwood: Works and Impact* (Rochester, N.Y., 2000), 229-258.

TRIER

- Klooss, W. "Difference and Dignity: Problems of (Inter-)Cultural Understanding in British and North American Literature", in: M. Kuester, G. Christ, R. Beck (eds.), *New Worlds: Discovering and Constructing the Unknown in Anglophone Literature: Presented to Walter Pache on the Occasion of his 60th Birthday* (München, 2000), 239-259.
- "From Anthropophagy to Chawanmushi: A Culinary Journey through English-Canadian Writing", in: A. Krewani (Hrg.), *Artefakte/ Artefaktionen: Transformationsprozesse zeitgenössischer Literaturen, Medien, Künste, Architekturen* (Heidelberg, 2000), 179-197.
- Müller, A. "Travels in No-Man's Land: Closure and Transgression in Jeanette Turner Hospital's *Oyster*", in: L. Glage (ed.), *Being/s in Transit: Travelling, Migration, Dislocation* (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 2000), 141-153.
- Platz, N. "Rediscovering the Forgotten Space of Nature: A Plea for Ecocriticism in the New Literatures of English", in: M. Reif-Hülser (ed.), *Borderlands: Negotiating Boundaries in Post-Colonial Writing*, (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 1999), 175-188.
- "Creating a New Literature for a New Country: Literary Criticism and the Cultural Invention of Australia", in: G. Dose, B. Keil (eds.), *Writing in Australia: Perceptions of Australian Literature in Its Historical and Cultural Context: A Series of Lectures Given at Hamburg University on the Occasion of the 1st Festival of Australian Literature in Hamburg 1995* (Hamburg, 2000), 153-181.
- "Greening the New Literatures in English: A Plea for Ecocriticism", in: B. Reitz, S. Rieuwerts (eds.), *Anglistentag 1999 Mainz: Proceedings* (Trier: WVT, 2000), 313-326.
- "Der tertiäre Bildungsbereich in Australien: Perspektiven für das 21. Jahrhundert", in: R. Bader (Hrg.), *Australien auf dem Weg ins 21. Jahrhundert: Bilanzen – Standortbestimmungen – Visionen* (Tübingen 2000), 293-312.
- "Epilepsie im Leben und Werk der Janet Frame", in: D. Engelhardt, H. Schneble, P. Wolf (Hrg.), *"Das ist eine alte Krankheit": Epilepsie in der Literatur* (Stuttgart, 2000), 197-208.
- *The Green Dimension in Canadian Poetry: A Bibliographical Guide for Study and Research*, online at <http://www.uni-trier.de/uni/fb2/anglistik/greendimension/index.html>

- *Environmental Issues in Literature*, online at <http://www.uni-trier.de/uni/fb2/anglistik/platz/ecohome.html>
- Swift, A. "Rassen- und Geschlechterkonstruktionen in Caryl Phillips *Cambridge* (1993)", in: H. Uerlings (Hrg.), *Das Subjekt und die Anderen: Internationales Kolloquium Universität Trier, Sept. 23-25, 1999* (Berlin: im Druck).
- "Indianische Religiosität im identitätspolitischen Kontext in Louise Erdrichs Romanen *Love Medicine* und *Tracks*", in: *Spiritualität und Transzendenz in der zeitgenössischen englischsprachigen Literatur*.

TÜBINGEN

- Korte, B. *English Travel Writing: From Pilgrimage to Postcolonial Explorations* (Houndmills/Basingstoke, 2000).
- "Another World: Lindalee Tracey's Journey into Poor Canada and Traditions of Home Touring", in: M. Kuester *et al.* (eds.), *New Worlds: Discovering and Constructing the Unknown in Anglophone Literature* (München, 2000), 261-276.
- "Landschaftsperspektiven in anglokanadischer Lyrik", in: A.S. de Toro, S. Welz (Hrg.), *Rhetorische Seh-Reisen: Fallstudien zu Wahrnehmungsformen in Literature, Kunst und Kultur*, Leipziger Schriften zur Sprach-, Literatur-, Kultur- und Übersetzungswissenschaften (Frankfurt/M., 1999).
- "Teaching Postcolonial English Literatures in Germany", *European English Messenger* 9.1 (2000), 25-29.

WIEN

- Reichl, S. "Of Lappas and Levis: (Dress-)Code Switching and the Construction of Cultural Identities in the Black British Novel of Immigration: (Un-) Fabricating Empire", *New Literatures Review* 36 (Winter 2000), 63-75.
- Seidlhofer, B. "'Mind the Gap': English as a Mother Tongue vs English as Lingua Franca", *Vienna English Working Papers* 9.1 (2000), 51-68.
- Smit, U. "Language Attitudes and Social Change: The Changing Standard South African English", in: S. Deminger *et al.* (Hrg.), *Einstellungsforschung in der Soziolinguistik und Nachbardisziplinen: Studies in Language Attitudes* (Frankfurt, 2000), 83-97.
- Zacharasiewicz, W. u. F.P. Kirsch (eds.), *Canada/Europe: Opportunities and Problems of Interculturality* (Hagen, 2000).
- "[Rez.] Regeneration on Broken Ground: Jack Hodgins, *Broken Ground*", *Canadian Literature* 165 (2000), 141-143.
- "The Art of Living and of Dying from a Transatlantic Perspective: Glimpses of Styria and Austria in Canadian Literature", in: K. Ertler, M. Löschnigg (eds.), *Canada 2000: Identity and Transformation/Identité et transformation* (Frankfurt/M., 2000), 19-30.

WÜRZBURG

- Stierstorfer, K. H. Antor (eds.), *English Literatures in Intercultural Contexts* (Heidelberg: C. Winter, 2000).
- "Crossing Cultural Boundaries: Literature and Liminality in the

- EFL Classroom”, in: K. Stierstorfer, H. Antor (eds.), *English Literatures in Intercultural Contexts* (Heidelberg: C. Winter, 2000).
- Volkman, L. “Interkulturelle Kompetenz als neues Paradigma der Literaturdidaktik? Überlegungen mit Beispielen der postkolonialen Literatur und Minoritätenliteratur”, in: L. Bredella *et al.* (Hrg.), *Wie ist das Fremdverstehen lehr- und lernbar? Vorträge aus dem Graduiertenkolleg “Didaktik des Fremdverstehens”* (Tübingen: Narr, 2000), 164-190.
- “Intercultural Competence Through Reading Yasmine Gooneratne’s Novels”, in: K. Stierstorfer, H. Antor (eds.), *English Literatures in Intercultural Contexts* (Heidelberg: C. Winter, 2000).

WUPPERTAL

- Maack, A. “Das Australien der Zukunft: Utopische Projektionen des 19. und 20. Jahrhunderts”, in: R. Bader (Hrg.), *Australien auf dem Weg ins 21. Jahrhundert: Bilanzen – Standortbestimmungen – Visionen* (Tübingen, 2000), 249-268.
- “Die Viktorianer und die Antipoden: Die Terra Australis als Utopie”, in: W. Göbel, S. Kohl, H. Zapf (Hrg.), *Modernisierung und Literatur* (Tübingen: Narr, 2000), 279-288.

GNEL/ASNEL ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2001

[from ACOLIT 50 (June 2002); compiled from *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 22 (2002) and from entries received from GNEL/ASNEL members]

AACHEN

- Davis, G.V. "Voices of Justice and Reason", H. Weinstock (ed.), *English and American Studies in German 2000: Summaries of Theses and Monographs* (Tübingen, 2001), a Supplement to *Anglia*, 171-173.
- , J. Jansen, "Globales Lernen im Wissenschaftsbetrieb: Die neuen englischsprachigen Literaturen und Kulturen als Thema für Anglistik und Sozialwissenschaften – ein Aachener Ansatz", T. Jerman (Hg.), *ZukunftsFormen: Kultur und Agenda 21* (Essen 2001), 65-71.
- "Zensur", J.E. Mabe (Hg.), *Afrika-Lexikon: Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern* (Stuttgart/Wuppertal, 2001).
- Schiro, I. "A Long Night's Journey into Day: Matt Cohen's The Spanish Doctor", *Commonwealth: Essays and Studies* 23 (2000), 99-110.

BAMBERG

- Meyer, M. "Re/visions of History in the Submission and De/colonization of Southern Africa", G. Stilz (ed.), *Colonies – Missions – Cultures in the English-Speaking World. General and Comparative Studies* (Tübingen: Stauffenburg, 2001), 340-347.
- "Virtual and Real Slavery: Women and Abolition", Ch. Bode, F.-W. Neumann (eds.), *Remapping Romanticism: Gender, Text, and Context. Selected Papers Delivered at the Symposium of the 'Gesellschaft für englische Romantik' held at the University of Erfurt (November 1999)* (Essen, 2001), 151-162.

BAYREUTH

- Breitinger, E. "Bole Butake's Strategies as a political Playwright: 'I am not going to say things in a blunt manner, simply because I want to be politically committed'", M. Banham, J. Gibbs, F. Osofisan (eds.), *African Theatre, Playwrights and Politics* (Oxford: Currey, 2001), 7-17.
- 25 entries and photographs, M. Steen et al. (eds.), *Diccionario de la literatura del África subsahariana*, (Barcelona: Virus, 2001).
- "Theater in Afrika", E.M. Mabe (ed.), *Afrika Lexikon*. (Stuttgart: Metzler Verlag, Wuppertal: Hammer Verlag, 2001).
- "Farewell to the old Standard Bank National Arts Festival in Grahamstown?", *South African Theatre Journal* (2001).
- "Artists Against AIDS in Uganda", *Deutsche UNESCO-Mitteilungen* (May 2001).
- "Konfliktbewältigung auf Robben Island", *Spektrum* 1 (2001).
- Steppat "'Bachelor of Arts: Anglistik' und 'Master of Arts: Intercultural

Anglophone Studies' an der Universität Bayreuth", U. Welbers (Hg.), *Studienreform mit Bachelor und Master: Hochschulwesen, Wissenschaft und Praxis* (Neuwied: Luchterhand, 2001), 335-346.

BERLIN, FU

- Döring, T. "Women, Foundling, Hyphen: the Figure of Ariel in Marina Warner's *Indigo*", *Alizés: Revue angliciste de La Réunion* (2001), 9-26.
- , B. Klein, "Of Bogs and Oceans: Alternative Histories in the Poetry of Seamus Heaney and Derek Walcott", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 113-136.
- "London Underground: A Tale of the Tube", P. Luchow, J. Schlaeger (Hg.), *Anglistentag 2000 Berlin* (Trier, 2001), 119-130.
- "Wilson Harris", "Akure Wall", A. Donnell (ed.), *Companion to Contemporary Black British Culture* (London/New York: Routledge, 2001).

BERLIN, HUMBOLDT

- Arndt, S. *Feminismus im Widerstreit. Afrikanischer Feminismus in Gesellschaft und Literatur* (Münster: Unrast, 2000).
- (Hg.), *AfrikaBilder. Studien zu Rassismus in Deutschland* (Münster: Unrast, 2001).
- "Who is Afraid of Feminism? Critical Perspectives on Feminism in Africa and African Feminism", *Palabres. Femmes et Creations Littéraires en Afrique at aux Antilles* 3.1/2 (April 2000), 35-61.
- "Optimismus und militante Resignation. Strömungen der afrikanisch-feministischen Literatur", *iz3w. blätter des informationszentrums dritte welt* 242 (Januar 2000), 36-41.
- "Igbo-in-English: Relexification and Igbo-Lexification in Igbo Women's Literature", *Voices. The Wisconsin Review of African Literatures* 3 (Spring 2000), 37-68.
- Carls, U. [Rev.] "Edgar W. Schneider (ed.), *Englishes Around the World. Studies in Honour of Manfred Görlach*, vol. 1: General Studies, British Isles, North America, Varieties of English Around the World G 18; vol.2: Caribbean, Africa, Asia, Australasia, Varieties of English Around the World G 19, Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 1997 – Heinrich Ramisch, Kenneth Wynne (eds.), *Language in Time and Space. Studies in Honour of Wolfgang Viereck on the Occasion of his 60th Birthday*, *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*, Beiheft 97, 1997", *Anglia* 118 (2000), 99-101.
- Gohrisch, J. "Nachruf auf Amryl Johnson", *Hard Times* Nr. 73 (2001), 40-41.
- (comp.) "Concepts, Theories, Questions. Six Short Critical Interventions", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 49-78.
- "Theory and Social Practice in Postcolonial and Cultural Studies",

- B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 71-74.
- Peter, L. , H.-G. Wolf, "Aku in the Gambia: Terminological problems, functional distribution and popular attitude", H. Igboanusi (ed.), *Language attitudes and language conflicts in West Africa* (Ibadan, Nigeria: Enicrownfit, 2001).
- Veit-Wild, F "Mauvais sang': Surrealism and African Poetry with some Intertextual Relations between Rimbaud, Césaire and Tchicaya U Tam'Si", Papa Samba Diop, Hans-Jürgen Lüsebrink (Hg.), *Littératures et Sociétés Africaines. Mélanges offerts à János Riesz à l'occasion de son soixantième anniversaire* (Tübingen: Narr, 2001), 413-428.
- "Frauenliteratur", Jacob E. Mabe (Hg.), *Das Afrika Lexikon*, (Stuttgart: Metzler, Wuppertal: Peter Hammer, 2001).
- "Gebrochene Körper: Körperwahrnehmungen in der kolonialen und afrikanischen Literatur", K. Gernig (Hg.), *Fremde Körper. Zur Konstruktion des Anderen in europäischen Diskursen* (Berlin: dahlem university press, 2001).
- "Les Je(ux) du texte chez Dambudzo Marechera et Sony Labou Tansi", D. Delas, P. Soubias (Hg.), *Le Sujet de l'écriture africaine - Actes du Colloque International de l'Association pour l'Etude des Littératures Africaines (APELA)* (Université de Toulouse, 2001).
- "Sony Labou Tansi", *Kritisches Lexikon zur fremdsprachigen Gegenwartsliteratur*, 10/01.
- Wolf, H.-G. *English in Cameroon. Contributions to the Sociology of Language* 85 (Berlin: de Gruyter, 2001).
- , A. Simo Bobda, "The African cultural model of community in English language instruction in Cameroon: The need for more systematicity", M. Pütz, S. Niemeyer (eds.), *Applied cognitive linguistics: Theory, acquisition and language pedagogy* (Berlin: de Gruyter, 2001).
- , Peter, L., "Aku in the Gambia: Terminological problems, functional distribution and popular attitude", H. Igboanusi (ed.), *Language attitudes and language conflicts in West Africa* (Ibadan, Nigeria: Enicrownfit, 2001).

BERLIN, TU

- Nowak, E. "Multilingualismus und Multikulturalismus in Kanadas Norden: Nordwest-Territorien und Nunavut", P. Nelde, R. Rindler Schjerve (Hg.), *Minorities and Language Policy. Minderheiten und Sprachpolitik. Minorités et l'aménagement linguistique. Plurilingua XXII* (2001).
- "Dispossessing the Dispossessed. Indigenous Grammar as a Desideratum", H. Kniffka (ed.), *Indigenous Grammar Across Cultures* (Frankfurt: Lang, 2001), 587-605.

BOCHUM

- Tönnies, M. "Emulating the Empire, Demonstrating Difference or Expressing

- Equality? Selling and Consuming Indian Food in Britain,” *Journal for the Study of British Cultures* 8.1 (2001), 58-71.
- “The Limits of Defining Power in Terms of Exclusion”, B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 61-64.
- Viol, C.-U. “Br-Asian Overground. Marginal Mainstream, Mixing, and the Role of Memory in British Asian Popular Music,” *Journal for the Study of British Cultures* 8.1 (2001), 73-90.

BONN

- Mukherjee, J. “Interkulturelle Erstbegegnung mit der Bezugskultur Indien. Ein Unterrichtsprojekt im Englischunterricht der Sekundarstufe II”, *Praxis des Neusprachlichen Unterrichts* 48.1 (2001), 35-44.
- Niederhoff, B. “How to Do Things with History: Researching Lives in Carol Shields’ *Swan* and Margaret Atwood’s *Alias Grace*”, *The Journal of Commonwealth Literature* 35.2 (2000), 71-85.
- Schneider, K.P. , I. Schneider, “Bescheidenheit in vier Kulturen: Komplimentenwiderungen in den USA, Irland, Deutschland und China”, M. Skog-Södersved (Hg.), *Ethische Konzepte und mentale Kulturen 2. Sprachwissenschaftliche Studien zu Höflichkeit als Respektverhalten* (Vaasa, 2000), 65-80.

BRAUNSCHWEIG

- Gnutzmann, C. “Lingua franca (esp. English)”, M. Byram (ed.), *Encyclopaedia of Language Teaching and Learning* (London: Routledge, 2000).
- “English as a global language: Zu einigen möglichen Konsequenzen für den Englischunterricht und die Englischlehrerausbildung”, F. G. Königs (Hg.), *Impulse aus der Sprachlehrforschung. Marburger Vorträge zur Ausbildung von Fremdsprachenlehrern* (Tübingen: Narr, 2001), 93-110.
- Nünning, V. , A. Nünning, “Lektüreklassiker von morgen: Barnes, Swift, Rushdie & Co.: Der anglistische Buchmarkt – für Sie beobachtet (18)”, *Fachverband Moderne Fremdsprachen: Mitteilungen des Landesverbandes Westfalen-Lippe* 19.2 (2001), 31-40.

BREMEN

- Hoerder, D. , Ch. Harzig, A. Lieby, I. Schmitt, *Bunte Metropolen. In der Vielfalt liegt die Zukunft* (Bremen: WE Migrationsforschung, 2001).
- “Reconstructing life courses: A historical perspective on migrant experiences”, V. W. Marshall, W. R. Heinz, H. Krüger, A. Verma (eds.), *Reconstructing Work and the Life Course* (Toronto: University of Toronto Press, 2001), 525-539.
- Niemeier, S. [Rez.] “Claus Gnutzmann (Hg.), *Teaching and Learning English as a Global Language*. Tübingen: Stauffenburg, 2000”, *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 1 (2001), 106-107.
- Sandten, C. “Reading Shakespeare in Postcolonial Literatures: Strategies of *writing back* in George Lamming’s novel *Water with Berries* and hybridity in Salman Rushdie’s short story ‘Yorick’”, *Journal of Literature and Aesthetics* 8.2 (2001), 75-84.

- "From Kipling to Rushdie, Mwangi and Bond: Education and entertainment in colonial and postcolonial children's literature", *LWU: Journal of Academic Research and Education* XXXIV/1 (2001), 49-65.
- "A German Prospero and an Indian Ariel: Balancing power. Annette Leday interviewed by Cecile Sandten", *Journal of Commonwealth Literature* 36.2 (2001), 5-13.
- Schaffeld, N. "Staging the rehearsals: Theatrical patterns of the play within the play in contemporary British, Australian and Canadian metadrama", W. Thiele, A. Neubert, Ch. Todtenhagen (eds.), *Text – Varieties – Translation* (Tübingen: Stauffenburg, 2001), 173-188.
- "Shakespeare's Canadian sister: The emergence of a female playwright in Ann-Marie MacDonald's comedy *Goodnight Desdemona (Good morning Juliet)*", *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch* 42 (2001), 285-301.
- "Singapore in focus", *Anglistik* 12.2 (2001), 11-80.
- "Edwin Thumboo, Singapore, in interview with Norbert Schaffeld, Bremen", *Anglistik* 12.2 (2001), 11-37.
- (ed.), "Poems from Singapore", *Anglistik* 12.2 (2001), 63-80.

CHEMNITZ

- Berg, S. "Postcolonial Encounters in British Studies: The Example of Asian Political Participation", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001).

DARMSTADT

- Erichsen, U. *Geschichtsverarbeitung als kulturelle Selbstreflexion. Untersuchungen ausgewählter postkolonialer Gegenwartsromane der anglophonen Karibik* (Lawrence Scott, Caryl Phillips, Erna Brodber) (Trier: WVT, 2001).
- Hufeisen, B.J. , M. Prokop, "Deutschunterricht und Germanistikstudium in Kanada", G. Helbig, L.Götze, G. Henrici, H.-J. Krumm (Hg.), *Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch* (Berlin: de Gruyter, 2001), 1431-1438.
- „Schreibenlernen an der Universität? Schreiblernangebote im Bereich Deutsch als Fremdsprache an Sprachzentren deutscher Universitäten und an einigen kanadischen Germanistikabteilungen“, P. Nübold (Hg.), *Fremdsprachen an Hochschulen: Was ist hochschulspezifische Fremdsprachenausbildung? Dokumentation der 20. Arbeitstagung 1998* (Bochum: AKS-Verlag, 2001), 139-154.

DORTMUND

- Klein, B. , T. Döring, "Of Bogs and Oceans: Alternative Histories in the Poetry of Seamus Heaney and Derek Walcott", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 113-136.
- , J. Kramer, "Introduction", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common*

Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies (Trier: WVT, 2001), 1-6.

--- , J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001).

Kramer, J. "The Sea is Culture. Some Systematical Observations and a Glimpse of a Project in Progress", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 101-112.

DRESDEN

Hallberg, E. "Shakespeare's *Macbeth* Crossing Borders: Violence and Reconciliation in Welcome Msomi's *Umabatha*", B. Reitz, A. von Rothkirch (eds.), *Crossing Borders: Intercultural Drama and Theatre at the Turn of the Millennium. Papers Given on the Occasion of the Ninth Annual Conference of the German Society for Contemporary Theatre and Drama in English* (Trier: WVT, 2001), 75-88.

Houswitschka, Ch. [Rez.] "Martine Hennard Dutheil de la Rochère, Origin and Originality in Rushdie's Fiction", *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 3 (2001), 308-310.

v. Rosenberg, I. "Cultural Studies versus Postcolonial Studies: How to Approach Recent Black and Asian Cultural Productions", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 65-69.

DÜSSELDORF

Glaap, A.-R. "(Inter-)Cultural Contexts: Dramatic Writing from African-Canadian Authors", H. Antor, K. Stierstorfer (eds.), *English Literatures in International Contexts* (Heidelberg: Winter, 2000), 307-316.

--- (ed.), Anne Chislett, *Flippin'In* (annotierte Ausgabe) (Berlin: Cornelsen, 2000).

--- *Teacher's Guide: Anne Chislett, Flippin'In* (Berlin: Cornelsen, 2001).

--- "Drew Hayden Taylor's Dramatic Career", M. Maufort, F. Bellarsi (eds.), *Siting the Other. Re-visions of Marginality in Australian and English-Canadian Drama* (Brüssel: Lang, 2001), 217-232.

--- "New Voices in Canada: Contemporary Plays by Three First Nations Authors", B. Reitz (ed.), *What Revels are in Hand? Assessments of Contemporary Drama in English in Honour of Wolfgang Lippke* (Trier: WVT, 2001), 227-237.

--- "Re-Discovering Canada in Plays from Yukon", G. Björk Gudsteins (ed.), *Rediscovering Canada – Image, Place and Text*. (Reykjavik: NACS/ANEC/IFLUI, 2001), 37-44.

Stierstorfer, K. [Rez.] "William Roger Louis (ed.), *The Oxford History of the British Empire*, 5 vols. Oxford: Oxford University Press, 1999", *Anglistik* 12.1 (2001).

--- [Rez.] "M. Reif-Hülser (ed.), *Borderlands. Negotiating Boundaries*

in *Postcolonial Writing*. Amsterdam, Atlanta: Rodopi, 1999", *Anglistik* 12.2 (2001), 208-210.

ERLANGEN

- Feldmann, D. "Through the Mirror Stage and What the Subjects of Cultural /Post-Colonial Studies Found There", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 21-31.
- Habermann, I. "On the Pain of Not Being English", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 137-157.

ESSEN

- Reckwitz, E. "Postcolonial Theory – Bemerkungen zur Ethik eines Theorie-diskurses", W. Hohmann, J. Fellsches (Hg.), *Ethik und wissenschaftliche Objektivität* (Essen, 2001), 9-17.

FRANKFURT

- Matzke, C. [Rez.] "Claudia Schamanek, *FrauenEmanzipation in revolutionären und militärischen Kontexten: Aspekte der Geschlechterverhältnisse am Beispiel eritreischer EPLF-Kämpferinnen (1988-1992)*", *The Journal of Modern African Studies* 39.1 (2001), 177-179.
- "Pinsel, Palette und Palmblätter: Ein Kurzportraet Elsa Yakobs", *Selam Eritrea*, 15 (2001), 20-21.
- Migge, B. "Communicating Gender in the Eastern Maroon Creole", M. Hellinger, H. Bußmann (eds.), *Gender across languages* (Amsterdam: Benjamins, 2001).
- Mühleisen, S. "British Black Englishes", A. Donell (ed.), *Companion to Contemporary Black British Culture* (London: Routledge, 2001), 42-44.
- "Wer ist eigentlich British? Ethnische Vielfalt in Großbritannien", *HotLine. Das Magazin für den Englischunterricht an Hauptschulen* (Berlin: Cornelsen, 2001), 3-5.
- "From mother tongue to metaphor of new 'imagined communities': Creole and its migrant transformations", *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 49,3 (2001), 56-65.
- "How is it that in our own languages we hear the wonders of God'. Vernacular Bible Translations in Colonial and Postcolonial Contexts", G. Stilz (ed.), *Colonies, Missions, Cultures* (Tübingen: Narr 2001).
- Riemenschneider, D. "The Triangle of Art and Life. Michael Wilding, Story Teller", J. Bardolph (ed.), *Telling Stories. Postcolonial Short Fiction in English* (Amsterdam: Rodopi, 2001), 427-438.
- "R. K. Narayan (1905-2001)", *Literaturnachrichten* 70 (September 2001), 18.
- Sarkowsky, Katja "Not Really a Conference Report: ACLALS, Canberra, 2001", *Acolit* 49 (Frankfurt, 2001).
- Schulze-Engler, F. "Globalization as a Challenge to Cultural Studies and the Study of

the New Literatures in English”, B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2001), 49-54.

--- “New Literatures, New Modernities: Notes Towards the Reflexivity of Culture”, G. Stilz (ed.), *Colonies – Missions – Cultures in the English-Speaking World: General and Comparative Studies* (Tübingen: Stauffenburg, 2001), 421-432.

--- “Migrant Modernities: Literary Renegotiations of Cultural Identity in 20th-Century London”, P. Lucko, J. Schlaeger (eds.), *Anglistentag 2000 Berlin: Proceedings* (Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2001), 95-105.

--- “Anglophone Literatures”, J.E. Mabe (Hg.), *Das Afrika-Lexikon* (Stuttgart: Metzler, 2001).

FREIBURG

Cujai, N. *And I too am not myself – Konstruktionen weiblicher Identität in Werken der englischsprachigen Gegenwartsliteratur Südafrikas* (Frankfurt: Lang, 2001).

Hundt, M. [Rez.] „Allan Bell, Koenraad Kuiper (eds.), *New Zealand English*. Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 1999“, *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 26.2 (2001).

Petzold, J. “In Search of a New National History: Debunking Old Heroes in Robert Kirby’s *The Secret Letters of Jan van Riebeeck*”, *Research in African Literatures* 32.3 (2001), 143-154.

Sand, A. “Insel, Staat, Region – Aspekte von Identität in der Karibik”, P. Haslinger (Hg.), *Regionale und nationale Identitäten. Wechselwirkungen und Spannungsfelder im Zeitalter moderner Staatlichkeit* (Würzburg: Ergon, 2000), 199-212.

--- “From Mimicry to Hybridity: Can the Study of Celtic Englishes Benefit from Post-Colonial Theory?”, H. Tristram (ed.), *The Celtic Englishes II* (Heidelberg: Winter, 2000), 40-56.

--- , P. Skandera, “Linguistic Manifestations of Hybridity in Literary Texts from Africa and the Caribbean”, T. Steffen (ed.) *Crossover – Cultural Hybridity in Ethnicity, Gender, Ethics* (Tübingen: Stauffenburg, 2001), 135-150.

--- “I.10. New Englishes and Creolistics.”, *Year’s Work in English Studies* 79 (2001), 93-103.

GIESSEN

Bredella, L. “Segregation oder Assimilation? Zur Debatte über das Zusammenleben in multikulturellen Gesellschaften”, A. Bonnett, P. W. Kahl (Hg.), *Innovation und Tradition im Englischunterricht* (Stuttgart: Klett, 2001), 16-21.

--- “Interpreting Cultures: Yasmine Gooneratne’s Novel *A Change of Skies*“, G. Collier, K. Schwank, F. Wieselhuber (eds.), *Critical Interfaces. Contributions on Philosophy, Literature and Culture in Honour of Herbert Grabes* (Trier: WVT, 2001), 371-382.

Colavincenzo, M. “‘No Record Was Kept’: Resistance of the Inofficial in Michael

- Ondaatje's *In The Skin of a Lion*", G. Collier, K. Schwank, F. Wieselhuber (eds.), *Critical Interfaces. Contributions on Philosophy, Literature and Culture in Honour of Herbert Grabes*. (Trier: WVT, 2001), 383-395.
- Collier, G. "Catching up on the Third World? Post-Coloniality in the Cinema of the Settler Colonies", M. Reif-Hülser (ed.), *Borderlands: Negotiating Boundaries in Post-Colonial Writing*. (Amsterdam: Rodopi, 1999), 227-246.
- "Serene Surface, Secret Depth? Joyce's Section in [Caryl Phillips's] *Crossing the River*", R. Corballis, A. Viola (eds.), *Postcolonial Knitting: The Art of Jacqueline Bardolph* (Massey: School of English & Media Studies /Nizza: Centre de Recherche sur les Ecritures de Langue Anglaise, 2000), 185-196.
- Nünning, A. , V. Nünning, "Lektüreklassiker von morgen: Barnes, Swift, Rushdie & Co.: Der anglistische Buchmarkt – für Sie beobachtet (18)", *Fachverband Moderne Fremdsprachen: Mitteilungen des Landesverbandes Westfalen-Lippe* 19.2 (2001).
- [Rez.] "Karin Gerig, *Fragmentarität, Identität und Textualität bei Margaret Atwood, Iris Murdoch und Doris Lessing* (Tübingen: Narr, 2000)", *LWU* XXXV/3 (2001).
- [Rez.] "Monika Reif-Hülser (ed.), *Borderlands. Negotiating Boundaries in Post-Colonial Writing*, (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 1999)", *LWU* XXXIII/4 (2000), 431-432.
- Sommer, R. *Fictions of Migration. Ein Beitrag zur Theorie und Gattungstypologie des zeitgenössischen interkulturellen Romans in Großbritannien* (Trier: WVT, 2001).
- "Fictions of Migration: Fremdverstehen durch multikulturelle Romane und Reiseberichte", *Der Fremdsprachliche Unterricht* 5.3 (2001), 36-39.
- [Rez.] "Ania Loomba, *Colonialism/Postcolonialism* (London, New York: Routledge, 1998)", *Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen* (2000), 421-423.

GÖTTINGEN

- Kullmann, Th. [Rez.] "Horst Turk, Anil Bhatti (Hg.), *Kulturelle Identität: Deutsch-indische Kulturkontakte in Literatur, Religion und Politik*, *Erfurt Electronic Studies in English (EESE)*", *EESE Review* 3 (2000), 3. (<http://www.ph-erfurt.de/~neumann/eese/reviews/kullm/kullm.hzml>).
- Schmidthorst, B. [Rez.] "Christoph Bode, 'Lady Mary Wortley Montagues *The Turkish Embassy Letters* (1763) oder Die aufgeklärte Aristokratin', Christoph Bode (Hg.): *West Meets East. Klassiker der britischen Orient-Reiseliteratur*. Heidelberg: Winter, 1997, 13-30", *Scriblerian* 33.2 (2001), 156.

GRAZ

- Hölbling, W. "Multiculturalism, Postcolonialism, and the Teaching of American Studies: A View from the Periphery", S. Bahn, M. Klarer (eds.), *Cultural Encounters: American Studies in the Age of*

- Multiculturalism* (Tübingen: Stauffenburg, 2001), 213-224.
- Löschnigg, Maria. , M. Löschnigg, *Kurze Geschichte der kanadischen Literatur* (Stuttgart et al., 2001).
- [Rev.] "C. Ljungberg, *To Join, to Fit, and to Make: the Creative Art of Margaret Atwood's Fiction*", *AAA* 26 (2001), 251-255.
- Löschnigg, Martin , M. Löschnigg, *Kurze Geschichte der kanadischen Literatur* (Stuttgart et al. 2001).
- Rieser, S. "Drachentigerinnen: Hong Kong Action S/Heroes", *Nylon: KunstStoff zu Feminismus und Popkultur* 3 (2201), 19-21.
- Stanzel, F.K. "The Making of a Canadianist", *Canada 2000, Identity and Transformation*. K.-D. Ertler, M. Löschnigg, P. Lang (eds.), *Central European Perspectives on Canada* (Frankfurt, 2000), 13-17.

GREIFSWALD

- Lutz, H. "Ich wußte, daß mein Land mich willkommen hieß': Emotionale Naturerfahrung und Land als Identität in zeitgenössischen Texten nordamerikanischer Indianer/innen", E. Kals, N. Platz, R. Wimmer (Hg.), *Emotionen in der Umweltdiskussion* (Wiesbaden: Deutscher Universitätsverlag, 2000), 89-101.
- "Receptions of Indigenous Canadian Literature in Germany", M. Kuester, A. Wolff (eds.), *Reflections of Canada: The Reception of Canadian Literature in Germany* (Marburg: Universitätsbibliothek, 2000), 36-63.
- "Native American Studies in Europe: Caught between 'Indianthusiasm' and Scholarship" (Frankfurt: Center for North American Studies, Dezember 2000), 13-15.
- Mackenthun, G. "America's Troubled Postcoloniality: Some Reflections from Abroad", *Discourse* 22.3 (Fall 2000), 34-35.
- "Body Counts: Violence and Its Occlusion in Writing the Atlantic Slave Trade", *Papers from the Francis Barker Memorial Conference* (Essex: University Internet publication, 2001).

HALLE

- Meyer, J. "Games With/Out Frontiers: A Ludic Analysis of Salman Rushdie's *Grimus*", W. Kindermann, G. Hermann-Brennecke (eds.), *Echoes in a Mirror: The English Institute after 125 Years* (Hamburg: LIT, 2001), 85-99.
- Plehn, W. "Black Vernacular English and the Feature of Ethnicity", W. Kindermann, G. Hermann- Bennecke (eds.), *Echoes in a Mirror: The English Institute after 125 Years* (Hamburg: LIT, 2001), 139-155.

HANNOVER

- Volkman, L. "Interkulturelle Kompetenz als neues Paradigma der Literaturdidaktik? Überlegungen mit Beispielen der postkolonialen Literatur und Minotitätenliteratur", L. Bredella, F.-J. Meißner, A. Nünninger, D. Rösler (Hg.), *Wie ist Fremdverstehen lehr- und lernbar? Vorträge aus dem Graduiertenkolleg „Didaktik des Fremdverstehens“* (Tübingen: Narr, 2000), 164-190.

- "Intercultural Competence Through Reading Yasmine Gooneratne's Novels", H. Antor, K. Stierstorfer (eds.), *English Literatures in Intercultural Contexts* (Heidelberg: Winter, 2000), 403-416.

HEIDELBERG, PH

- Müller-Hart "Fremdverstehen im virtuellem Raum: Interkulturelles Lernen in mann, A. E-mail-Projekten zwischen Deutschland, den USA und Kanada", K. Aguado, A. Hu (Hg.), *Kongressband des 18. Kongresses zur Fremdsprachendidaktik vom 4.-6. Oktober 1999 in Dortmund* (2001).

INNSBRUCK

- Pichler, S. *Buchi Emecheta's 'London Novels': An Intercultural Approach* (Trier: WVT, 2001).
- Ramsey-Kurz, H. "Does Saleem Really Miss the Spittoon?: Script and Scriptlessness in *Midnight's Children*", *Journal of Commonwealth Literature* 36.1 (2001), 127-146.
- Zach, W. "Jack Davis and the Politics of Aboriginal Australian Drama", T. C. Kiong et al. (eds.), *Ariels: Departures and Returns. Essays for Edwin Thumboo* (Singapore: Oxford University Press, 2001), 46-67.
- "Jonathan Swift and Colonialism", *Canadian Journal of Irish Studies* 26.1 (2000), 36-47.

KIEL

- Groß, K. "A View from the Anglophone Side of the Canadian Fence: The October Crisis of 1970 in Brian Moore's *The Revolution Script*", B. Bagola (ed.), *Le Québec et ses minorités. Canadiana Romanica* 16 (Tübingen: Niemeyer, 2000), 61-73.

KLAGENFURT

- Wimmer, A. "Elizabeth Jolley. Biographical Entry", J. E. Miller (ed.), *Who's Who in Contemporary Women's Writing* (London: Routledge, 2001).
- "Don't Forget Elektra", Review of Elizabeth Jolley's *An Innocent Gentleman*, *Australian Book Review* (September 2001), 55-56.

KOBLENZ

- Hermes, L. "Down Under: australische Literatur für den Englischunterricht in Klasse 10 und in der Sek. II", *FMF Mitteilungsblatt des Landesverbandes Rheinland-Pfalz* 9 (2001), 22-44.

KÖLN

- Neumeier, B. "Crossing Boundaries: Joan Riley's *No/mad Women*", B. Neumeier (ed.), *Engendering Realism and Postmodernism: Contemporary Women Writers in Britain* (Amsterdam: 2001), 252-68.

KONSTANZ

- Nischik, R.M. , S. Ferguson, "Margaret Atwood and Konstanz", *uni'kon* 1 (2001), 32-33.

LEIPZIG

- Schenkel, E. *Ein Lächeln und zwei Fragezeichen: Indisches Reisetagebuch* (Eggingen: Edition Isele, 2001).
- „Mit Kim nach Indien. Aus dem Reisetagebuch“, *Indien in der Gegenwart* V/1-2 (2001), 173-185.
- „Indisches Roulette: Das spirituelle Indien und die west-östliche Begegnung in der Reiseliteratur der Gegenwart“, S. Bach (Hg.), *Spiritualität und Transzendenz in der modernen englischsprachigen Literatur* (Paderborn/München: Schöningh, 2001), 227-243.
- [Rez.] „Neue Literatur zu Indien“, *Inklings Jahrbuch für Literatur und Ästhetik* 18 (2000), 360-363.

LÜNEBURG

- West, R. “Exile as Origin: Definitions of Australian Identity in David Malouf’s *12 Edmondstone Street*”, *Anglia* 119.1 (2001), 77-9.

MAGDEBURG

- Lange, B.P. „Kulturkontakte mit Indien: Orientalismus, Anglizismus und Hybridität“, *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 2 (2001), 11-12.
- “Babus, Brown Sahibs, Migrants: Avatars of British Asian Culture”, *Journal for the Study of British Cultures* 1 (2001), 7-18.
- “Editorial”, *Journal for the Study of British Cultures* 1 (2001).
- “Postcolonial Gothic: Salman Rushdie’s *The Moor’s Last Sigh*”, L. Glage, R. Kunow (eds.), “*The Decolonizing Pen*”: *Cultural Diversity and the Transnational Imaginary in Rushdie’s Fiction* (Trier: WVT, 2001), 39-50.
- Martini, J. “Kinder- und Jugendliteratur”, J. E. Mabe (Hg.), *Das Afrika-Lexikon* (Stuttgart, 2001).
- Wandel, R. (Hg.), *Unterricht Englisch* („Indien“) 50 (2001).
- “Vom ‘Raj’ to ‘Roy’ – Indien im Englischunterricht”, *Unterricht Englisch* 50 (2001), 4-7.
- “A Saga of Lost Dreams – Arundhati Roy: *The God of Small Things*”, *Unterricht Englisch* 50 (2001), 54-58.
- “Adventure India”, *What’s New?* (Autumn/Winter 2001), 14-17.
- , K. Eberling, “The Role of English in India”, *Unterricht Englisch* 50 (2001), 21-27.

MAINZ

- Berninger, M. “The Absence of the Intercultural? – The History of Anglo-Indian Relations in Ayub Khan-Din’s *Last Dance at Dum Dum* and Tom Stoppard’s *Indian Ink*”, B. Reitz, A. v. Rothkirch (eds.), *Crossing Borders – Intercultural Drama and Theatre at the Turn of the Millennium* (Trier: WVT, 2001).
- Carolan-Brozy, S. *Autorschaft/Autorität und Schriftlichkeit/Mündlichkeit in kanadisch-indianischen Auto-Biographien*. (Frankfurt: Lang, 2001).
- Gaile, A. “The True History of the Kelly Gang. At Last”, *Meanjin* 60.3 (2001), 214-219.
- “Remythologizing an Australian Legend: Peter Carey’s *True*

- *History of the Kelly Gang*”, *Antipodes* 15.1 (2001), 37-39.
- „Panoptikum des fünften Kontinents: Die Romane des Australiers Peter Carey“, *Neue Züricher Zeitung* (27./28. Oktober 2001).
- Stahl, H. “‘I won’t answer to the name Caliban’ – Negritude and the Master Narrative in Aime Césaire’s *A Tempest*”, B. Reitz, A. v. Rothkirch (eds.), *Crossing Borders – Intercultural Drama and Theatre at the Turn of the Millennium* (Trier: WVT, 2001), 165-172.

MANNHEIM

- Meinig, S. “An Australian Convict in the Great English City: Peter Carey’s ‘Jack Maggs’”, *Southerly* 60.3 (2000), 57-65.

MARBURG

- Kauer, U. “European Images of Africa from Rider Haggard to David Lambkin”, *Current Writing* 12.2 (2000), 85-95.
- “Gendering Humanism: Utopian Vision from More to Atwood”, W. Göbel, B. Ross (eds.), *Renaissance Humanism – Modern Humanism(s). Festschrift for Claus Uhlig* (Heidelberg: Winter, 2001), 257-270.
- Keller, W. R. “Review of Essays on David Williams: A Novelist from the Canadian Prairie”, B. N. Singh (ed.), *Zeitschrift für Kanada-Studien* 20.1 (2000), 216-218.
- “From Reception to Region: Notes on the Fifth Annual Canadian Literature Day at the University of Marburg”, *Ahornblätter* 14 (2001), 57-61.
- Kuester, M. “Walter Pache (1949-2000), Augsburg“, *Anglistik* 11.2 (2000), 221-222. Auch erschienen als „In memoriam Walter Pache (1940-2000)“, *Zeitschrift für Kanada-Studien* 20.1 (2000), 205 – 206.
- “Die Maus und der Elefant: Ironie in der anglophonen Literatur Kanadas”, *Ahornblätter* 14 (2001), 9-28.
- [Rez.] “Felix Paul Greve, André Gide, *Korrespondenz und Dokumentation*. J. Ernst, K. Martens (eds.): *Letters in Canada 1999*”, *University of Toronto Quarterly* 70.1 (2000), 458-459.
- “In der Tiefe der kanadischen Wälder: Harte Arbeit statt ahornzuckersüßer Idylle”, Rezension von Catherine Parr Traill, *Briefe aus den Wäldern Kanadas*, *literaturkritik.de* 3.2 (2001). <http://www.literaturkritik.de/txt/2001-02/2001-02-0038.html>.
- “‘Mon Québec ma terre amère ma terre amande’: Kaleidoskop der zeitgenössischen Literatur aus dem französischsprachigen Teil Kanadas”, Rezension von H.-J. Greif, F. Quellet (Hg.), *Literatur in Quebec: Eine Anthologie/Littérature québécoise: Une anthologie. 1960-2000*, *literaturkritik.de: Rezensionsforum für Kulturwissenschaften*. 3.5 (2001). <http://www.literaturkritik.de/txt/2001-05/2001-05-0043.html>.

MÜNCHEN

- Höfele, A. “Wasteland Sprouting: Salman Rushdie’s *The Satanic Verses* and the Cityscapes of Modernism”, R. Todd, L. Flora (eds.), *Theme Parks, Rainforests and Sprouting Wastelands: European Essays on*

- Theory and Performance in Contemporary British Fiction* (Amsterdam: Rodopi, 2000), 41-54.
- Huggan, G. "Counter-Travel Writing and Postcoloniality", L. Glage (ed.), *Being/s in Transit: Travelling, Migration, Dislocation* (Amsterdam: Rodopi, 2000), 37-60.
- "Unsettled Settlers: Postcolonialism, Travelling Theory and the New Migrant Aesthetics", W. Prest, G. Tulloch (eds.), *Scatterlings of Empire* (St. Lucia: University of Queensland Press, 2000), 117-127.
- *The Postcolonial Exotic: Marketing the Margins* (London: Routledge, 2001).
- , T. Wachinger, "Can Newness Enter the World?: *The Satanic Verses* and the Question of Multicultural Aesthetics", L. Glage, R. Kunow (eds.), *'The Decolonizing Pen': Cultural Diversity and the Transnational Imaginary in Rushdie's Fiction* (Trier: WVT, 2001), 25-38.
- Pordzik, R. "The Quest for Postcolonial Utopia. A Comparative Introduction to the Utopian Novel in the New English Literatures" (New York: Lang, 2001).
- "Nationalism, Cross-Culturalism and Utopian Vision in South African Utopian and Dystopian Writing 1972-1992", *Research in African Literatures. Special Issue on Nationalism* 32.3 (2001), 177-97.
- Stummer, P. "On First Reading Robyn Davidson's *First Journey*", L. Glage (ed.), *Being/s in Transit: Travelling, Migration, Dislocation* (Amsterdam: Rodopi, 2000), 11-12.
- "The Fulcrum of BASA", *ACOLIT* 48 (Frankfurt, 2001), 7-8.
- "Afterword", Abdul Rasheed N'Allah (ed.), *Almajiri, A New African Poetry* (Trenton, N.J., Asmara, Eritrea: Africa World Press, 2001), 143-145.
- "The Uneasy Gaze of Secondary Hegemony. The Construction of Africa and New Guinea in Shaw and Shearston", J. Bardolph (ed.), *Telling Stories. Postcolonial Short Fiction in English* (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 2001), 419-426.
- "The Widening of Horizons as Australian Literature Expands", G. Dose, B. Keil (eds.), *Writing in Australia* (Hamburg: LIT, 2000), 127-151.
- [Rev.] "Christopher GoGwilt, *The Invention of the West: Joseph Conrad and the Double-Mapping of Europe and Empire* Cambridge: CUP (1998)", *Anglia* 118.3 (2000), 486-470.

OSNABRÜCK

- Karrer, W. "Black Modernism? The Early Poetry of Jean Toomer and Claude McKay", G. Fabre, M. Feith (eds.), *Jean Toomer and the Harlem Renaissance* (New Brunswick, NJ: Rutgers UP, 2001), 128-141.

PADERBORN

- Hensen, M. "'Old Stable Ego of the Character': Identity in the Novels of Rushdie", *The Atlantic Literary Review* 2.3 (2001), 123-133.

REGENSBURG

- Emig, R. "Imperial Decadence/Postcolonial Decadence: Excess, Aesthetics, and Ideology in Late Nineteenth-Century and Postcolonial Twentieth-Century Writing", P. Lucko, J. Schlaeger (eds.), *Anglistentag 2000 Berlin: Proceedings* (Trier: WVT, 2001), 395-405.
- Fitz, K. "Employing the Strategy of Transculturation: Colonial Migration and Postcolonial Interpretation in Diane Glancy's Novel *Pushing the Bear*", *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 3 (2001), 14ff.
- Huber, M. , P. Baker, M. Huber, "Atlantic, Pacific, and World-Wide Features in English-Lexicon Contact Languages", *English World-Wide* 22.2 (2001), 157-208.
- [Rev.] "Jaques Arends and Matthias Perl (eds.), *Early Suriname Creole Texts: A Collection of 18th-Century Sranan and Saramaccan documents*", *Journal of Pidgin and Creole Languages* 16 (2001), 178-182.
- [Rev.] "Ayo Bamgbbose (ed.), *Sociolinguistics in West Africa. International Journal of the Sociology of Language* 141 (Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 2000)", *English World-Wide* 22.1 (2001), 129-133.
- Nowak, H. [Rez.] "Gerhard Stilz (Hg.), „*Gold-Geld-Geltung: Ressourcen und Ziele der australischen Gesellschaft*, KOALAS: Konzepte, Orientierungen, Abhandlungen, Lektüren, Australien-Studien, Band 1 (Tübingen: Stauffenburg Verlag, 1997)", *Anglistik* 12.2 (2001), 217-220.
- Schneider, E.W. [Rev.] "Sidney Greenbaum (ed.), *Comparing English Worldwide. The International Corpus of English*", *American Speech* 76.3 (2001), 313-319.
- [Rev.] "Maria Lourdes S. Bautista (ed.), *English is an Asian Language: The Philippine Context*", "Mark Newbrook (ed.), *English is an Asian Language: The Thai Context*", "Halimah Mohd Said, Ng Keat Siew (eds.): *English is an Asian Language: The Malaysian Context*", *English World-Wide* 22.2 (2001), 317-323.
- [Rev.] "Eddie Ronowicz, Colin Yallop (eds.), *English: One Language, Different Cultures*", *English World-Wide* 22.2 (2001), 324-328.

SAARBRÜCKEN

- Ghosh-Schell- "Flocking to the Colonised Mission: Welsh Encounters of the Khasi Kind", G. Stilz (ed.), *Colonies, Missions, Cultures in the English-Speaking World: General and Comparative Studies* (Tübingen: Stauffenburg, 2001).
- "Transitional Identities: Indian Women's Short Stories", J. Bar-dolph (ed.), *Telling Stories: Postcolonial Short Fiction in English* (Amsterdam: Rodopi, 2001), 303-313.
- "Navigating the *Desh Pardesh* of Britain in Ravinder Randhawa's Novels", H. Antor, K. Stierstorfer (eds.) *English Literatures in*

- *Intercultural Contexts* (Heidelberg: Winter, 2001), 363-372.
- "The Tropification of London: On Investing the Metropolis with Meaning", J. Schlaeger et al. (eds.), *Anglistentag 2000, Berlin: Proceedings Vol. XXI* (Trier: WVT, 2001), 131-138.
- "Engendering Realism and Postmodernism: Ravinder Randhawa", B. Neumeier-Hornung, A. Kinsky-Ehritt (eds.), *Postcolonialism and Postmodernism: Symposium Proceedings* (Amsterdam: Rodopi, 2001).
- Martens, K. "Science Fiction and Autobiography: F.P. Grove's *Consider Her Ways*", *Foundation: The International Review of Science Fiction* 30.1 (Spring 2001), 90-96.
- Stein, M. "Black City of Words: London in the Popular Novel", P. Lucko, J. Schlaeger (eds.), *Anglistentag 2000, Berlin: Proceedings Vol. XXI* (Trier: WVT, 2001), 155-165.
- "Diran Adebayo", "The Black British Bildungsroman", "Andrea Levy", "S. I. Martin", "The Saga Prize", "The SS Empire Windrush", A. J. Donnell (ed.), *Companion to Black British Culture* (London: Routledge, 2001).
- [Conference Report] "'Eating Culture: The Poetics and Politics of Food Today'. *International Symposium*, University of Frankfurt, 29.4.-1.5.00". *Anglistik* 11.2 (2000), 176-177.

SIEGEN

- Plag, I. "The Nature of Derivational Morphology in Creoles and Non-Creoles", *Journal of Pidgin and Creole Languages* 16.1 (2001), 153-160.
- , B. Alber, "Epenthesis, Deletion, and the Emergence of the Optimal Syllable in Creole", *Lingua* 111 (2001), 811-840.
- [Rev.] "Mark Sebba, *Contact Languages: Pidgins and Creoles* (Basingstoke: Macmillan, 1997)", *Carrier Pidgin* 27 (1999), 13-15.

STUTTGART

- Griem, J. "Monkey Business. Postcolonial Figurations of the Ape in Theory, Literature and Film", B. Klein, J. Kramer (eds.), *Common Ground? Crossovers between Cultural Studies and Postcolonial Studies* (Trier: WVT, 2001), 81-100.
- Müller, K.P. "Canadian Literature, English Language", "Constructionism", "Cultural Studies", "Modernity", J. C. Hawley (ed.), *Encyclopaedia of Postcolonial Studies* (Westport, CT/London, 2001).

TRIER

- Klooss, W. , H. Braun (eds.), *Giving Voice: German and Canadian Perspectives* (Idstein, Taunus, 2001).
- Müller, M. "Fair Tales & Fairy Places? David Arnason's Republic of Neo-Mythic Creatures", *Prairie Fire* 22.1 (Spring 2001), 182-187.
- "Turning In – And Freaking Out? Quests for Voice in Canadian Prairie Writing", H. Braun, W. Klooss (eds.), *Giving Voice: German and Canadian Perspectives* (Idstein, Taunus, 2001), 21-40.
- Swift, A. "Rassen- und Geschlechterkonstruktionen in Caryl Phillips' Roman

Cambridge (1991)”, H. Uerlings, K. Hölz, V. Schmidt-Linsenhoff (Hg.), *Das Subjekt und die Anderen: Interkulturalität und Geschlechterdifferenz vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart* (Berlin, 2001), 201-216.

TÜBINGEN

- Engler, B. “‘Spiritual Dislocations’: Strategien der Neuverortung des Spirituellen in Rudy Wiebes *A Discovery of Strangers*”, S. Bach (Hg.), *Spiritualität und Transzendenz: Religiöse Erfahrung in der zeitgenössischen englischsprachigen Literatur* (Paderborn, 2001), 245-258.
- Korte, B. “Exploring Without a Mission? Postcolonial Travel in a Global World”, G. Stilz (ed.), *Colonies, Missions, Cultures: General and Comparative Studies* (Tübingen, 2001), 383-397.
- , C. Sternberg, “‘If You Want to Know about London... It’s a Laundrette in Peckham’: Black British Directors and Screenwriters Visualise the Metropolis”, P. Lucko, J. Schlaeger (eds.), *Anglistentag 2001 Berlin: Proceedings* (Trier: WVT, 2001), 139-154.
- , C. Sternberg, Long Version of “‘If You Want to Know about London... It’s a Laundrette in Peckham’: Black British Directors and Screenwriters Visualise the Metropolis”, <http://homepages.uni-tuebingen.de/tcibs/tabb/articles/metropolis.html>.
- [Rez.] „Christina Römer, *Us and Them. Zur Einwanderungsproblematik in Großbritannien in den achziger Jahren. Das Beispiel der Migranten aus dem karibischen Raum*”, *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 47 (1999), 405-406.
- [Rev.] “Isabella Maria Zoppi (ed.): *Routes of the Roots: Geography and Literature in the English-Speaking Countries*”, *Canadian Literature* (2001), currently accessible under http://www.cdn-lit.ubc.ca/reviews/korte_0401.html.
- Sternberg, C. “‘We’re Not Jews’: Blending Postcolonial and Jewish Discourses in Contemporary British Literature”, G. Stilz (ed.), *Colonies, Missions, Cultures: General and Comparative Studies* (Tübingen, 2001), 191-204.
- , B. Korte, “‘If You Want to Know about London... It’s a Laundrette in Peckham’: Black British Directors and Screenwriters Visualise the Metropolis”, P. Lucko, J. Schlaeger (eds.), *Anglistentag 2001 Berlin: Proceedings* (Trier: WVT, 2001), 139-154. Ungekürzte Online-Version über TABB – Tübingen Archive of Black British Film and Television. URL: <http://homepages.uni-tuebingen.de/tcibs/tabb/articles/metropolis.html>.
- (Internetvideo) “Mike Phillips on Migration, Inventing Europe and his Novel *A Shadow of Myself*” (Interview), Tübingen: TABB Tübingen Archive of Black British Film and Television, 2001. Zugang über URL: <http://timms.uni-tuebingen.de/index.html>.
- [Rez.] “S. Craig Watkins, *Representing: Hip Hop Culture and the Production of Black Cinema* (Chicago, 1998)”, *Medienwissenschaft*

- 1 (2001), 46-47.
- Stilz, G. "Introduction 'London: Multiculturalism and the Metropolis'", P. Lucko, J. Schlaeger (eds.), *Anglistentag 2000 Berlin, Proceedings* (Trier: WVT, 2001), 77-80 + ed. Section II, p. 75-183.
- "Walking Unpunished Under Palm-Trees'? Transformations of the Colonial Tropical Landscape in South-Asian Post-Colonial Literature", D. C. R. A. Goonetilleke (ed.), *Perspectives on Post-Colonial Literature* (Londonn: Skoob, 2001), 149-166.
- "Mimicry – Hybridity – Identity: The Creative Encounter Between the Other and the Self in Indian English Poetry" (abridged version), S. Sreenivasan (ed.), *Journal of Literature and Aesthetics* 8, (Kollam, Kerala, January-June 2000), 7-15.
- "Dimensions of Identity Formation in the New English Literatures", B. Reitz (ed.), *Anglistentag 1999 Mainz* (Trier: WVT, 2000), 289-299.

WIEN

- Reichl, S. "Ethnicity", "Multiculturalism", J. Hawley (ed.), *Encyclopaedia of Postcolonial Studies* (Westport, CT, 2001).
- Zacharasiewicz, W. "La joie-de-vivre et l'ombre des Tombeaux: Vienna and Austria in Twentieth-Century Canadian Fiction", Ch. Adobati, M. Aldouri-Lauber et al. (Hg.), *Wenn Ränder Mitte werden: Zivilisation, Literatur und Sprache im interkulturellen Kontext* [Festschrift für F. Peter Kirsch] (Wien, 2001), 472-482.
- „Zur Erfindung regionaler Literatur(en): Zur aktuellen Diskussion im nordamerikanischen Kontext“, *Sprachkunst* XXXII/1 (2001), 123-142.
- [Rez.] "M. Kuester, G. Christ, R. Beck (eds.), *New Worlds: Discovering and Constructing the Unknown in Anglophone Literature* (München, 2000)", *Anglia* (2001).

WÜRZBURG

- Mindt, I. [Rev.] "Marianne Hundt, *New Zealand English Grammar Fact or Fiction? A Corpus-Based Study in Morphosyntactic Variation* (Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1998)", *Anglistik* 12.2 (2001), 169-72.

WUPPERTAL

- Prießnitz, H. "Multiculturalism as Dialogue: Australia's Interaction with the Literary Traditions of the World", G. Dose, B. Keil (eds.), *Writing in Australia: Perceptions of Australian Literature in Its Historical and Cultural Contexts* (Münster et al.: LIT, 2000), 95-126.
- "Why Australia? Or Against the Fragmentarisation of English Literary Studies", *Australian Literary Studies* 19.3 (2000), 306-312.
- "Warum Australien? Eine literaturwissenschaftliche Provokation", R. Bader (Hg.), *Australien auf dem Weg ins 21. Jahrhundert: Bilanzen, Standortbestimmungen, Visionen* (Tübingen: Stauffenburg, 2000), 27-45.

- "Warum Australien: Die literarische Terranglia als globales System", <http://www.sub.uni-goettingen.de/archiv/austell/001/aust1.html>.
- "Die Terranglia als System", H. Weinstock (Hg.), *English and American Studies in German 2000* (Tübingen: Niemeyer, 2001), 113-115.
- Spies, M. "Female Histories from Australia and Canada as Counter-Discourses to the National", *Connotations* 9.3 (1999/2000), 296-315.
- "A New *Lusiad*: Thomas Livingstone Mitchell's Australian Epic", G. Dose, B. Keil (eds.), *Writing in Australia: Perceptions of Australian Literature in Its Historical and Cultural Contexts* (Münster et al.: LIT, 2000), 37-64.
- „Religiöse Utopien und Dystopien in der Literatur Australiens“, R. Bader (Hg.), *Australien auf dem Weg ins 21. Jahrhundert: Bilanzen, Standortbestimmungen, Visionen* (Tübingen: Stauffenburg, 2000), 223-247.
- 40 Rezensionen zu "Australian and New Zealand Studies", J. Esser, A. Nünning (Hg.), *Annotated Bibliography for English Studies (ABES): German Studies in English* (Lisse: Swets & Zeitlinger, 2000-2001 auf CD-Rom und im Internet.
- *Religiöse Lyrik in Australien. Rezeption und Funktionalisierung theologischer und philosophischer Prätexte* (Hamburg: Kovac, 2001).
- "Zu viel Bier und zu wenig Gott: Australien – die erste nachchristliche Gesellschaft?" (Vortrag im März 2001), <http://www.sub.uni-goettingen.de/archiv/austell/2001/aust1.html>.
- „Religiöse Lyrik in Australien“, H. Weinstock (Hg.), *English and American Studies in German 2000* (Tübingen: Niemeyer, 2001), 173-176.

GNEL/ASNEL ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2002

[from ACOLIT 52 (July 2003); compiled from *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 24(2003) and from entries received from GNEL/ASNEL members]

AACHEN

- Davis, G.V. "Addressing the Silences of the Past: Truth and Reconciliation in Postapartheid Theatre". T. Knight (ed.): *Broaching Frontiers, Shattering Boundaries: On Tradition and Culture at the Dawn of the Third Millennium*. Bern: Lang, 2002, 49-63.
- "The Critical and the Dissident, the Irrelevant and the Playful': Drama in the New South Africa". M. Maufort, F. Bellarsi (eds.): *Crucible of Cultures: Anglophone Drama at the Dawn of a New Millennium*. Dramaturgies No. 4. Brüssel: Lang, 2002, 255-270.
- "'The country we might have been': The Experience of War in Canadian and Australian Literature". G. Collier, F. Schulze-Engler (eds.): *Crabtracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English. Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 283-302.
- Art. "Athol Fugard", "Bessie Head", "Chenjerai Hove", "Zakes Mda", "Sol T. Plaatje", "Mongane Wally Serote", "Es'kia Mphahlele". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2002.
- "'The country we might have been': Kriegserfahrung in der kanadischen und in der australischen Literatur". *Krieg und Literatur / War and Literature*. Internationales Jahrbuch zur Kriegs- und Antikriegsliteraturforschung. VI (2000), 13-32. [Nachtrag]
- Deringer, L. "Varieties of Interculturality in the United States and Canada: Diversity, Cosmopolitanism and Postcolonialism in Current Nonfiction". F. P. Kirsch, W. Zacharasiewicz (eds.): *Kanada und die USA – Interkulturelle Perspektiven; Aspects of Interculturality – Canada and the United States; Perspectives interculturelles – Le Canada et les Etats-Unis*. Vienna: Centre for Canadian Studies, University of Vienna, 2002, 63-78.
- Marsden, P. H. "From Erewhon to Nowhere: A Leitmotif of New Zealand Poetry?". G. Stilz (ed.): *Missions of Interdependence: A Literary Directory*. ASNEL Papers, 6. Cross/Cultures: Readings in the Post/Colonial Literatures in English, 58. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 365-376.
- Art. "James K. Braxter", "Allen Curnow", "Vincent O'Sullivan", "Frank Sargeson", "C. K. Stead", "Ian Wedde". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2002.

BAMBERG

- Bus, H. "“Good Fences Make Good Neighbors?” Open and Closed Borders in the Fictions of Paule Marshall, Toni Morrison, and Michelle Cliff, and in José Martí’s ‘Our America’”. *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 43 (2001), 119-32. [Nachtrag]
- Houswitschka, Ch. “Rez. Martine Hennard Dutheil de la Rochère, *Origin and Originality in Rushdie’s Fiction*. Frankfurt/M 1999. *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik (ZAA)*, 49 (2001), 307-8 [Nachtrag].
- Jansohn, Chr. (ed.): *A Companion to the New Literatures in English*. Berlin 2002.
 --- “Preface”. Ch. Jansohn (ed.), *A Companion to the New Literatures in English*. Berlin 2002, 5-16.

BERLIN, FU

- Döring, T. *Caribbean-English Passages: Intertextuality in a Postcolonial Tradition*. London, New York: Routledge, 2002
- (ed.): *African Cultures, Visual Arts, and the Museum: Sights/Sites of Creativity and Conflict*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002.
- “Introduction: African Cultures, Visual Arts, and the Museum: Sights/Sites of Creativity and Conflict”. T. Döring (ed.): *African Cultures, Visual Arts, and the Museum: Sights/Sites of Creativity and Conflict*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 1-19.
- “Of Maps and Moles: Cultural Negotiations with the London Tube”. *Anglia* 120,1 (2002), 30-64.
- , D. Naguschewski: “Senghor und Soyinka: Sprachenfresser und Mythenmacher im postkolonialen Afrika”. A.J. Johnston, U. Schneider (Hg.): *Anglo-Romanische Kulturkontakte: Von Humanismus bis Postkolonialismus*. Berlin: Dahlem UP, 2002, 215-245.
- “‘Egypt, Tobago’: Derek Walcott und die Shakespeare-Tropen der Karibik”. *Shakespeare-Jahrbuch* 138 (2002), 54-72.
- Art. “Joyce Cary”, “Wilson Harris”, “Earl Lovelace”. A. Nünning, E. Kreuzer (Hg.): *Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- “Subversion among the Vegetables: Food and the Guises of Culture in Randhawa’s Fiction”. B. Neumeier (ed.): *Engendering Realism and Postmodernism: Contemporary Women Writers in Britain*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2001, 249-264.
- Rez. “Douglas Mao, *Solid Objects. Modernism and the Test of Production*. Princeton: Princeton UP, 1998; Tim Barringer, Tom Flynn (eds.), *Colonialism and the Object. Empire, Material Culture and the Museum*. London, New York: Routledge, 1998”. *Journal for the Study of British Cultures* 8, 2 (2001), 230-233. [Nachtrag]
- Ghose, I. (ed.): *India*. Vol. 5 of *Travels, Explorations and Empires: Writings from the Era of Imperial Expansion, 1770-1835*. Tim Fulford, Peter J. Kitson (eds.) 8 vols. London: Pickering & Chatto, 2000. [Nachtrag]
- Hartung, H. *Die dezentrale Geschichte. Historisches Erzählen und literarische Geschichte(n) bei Peter Ackroyd, Graham Swift und Salman*

- Rushdie*. Trier: WVT, 2002.
- Hoenisch, M. "Rastafari – Black Decolonization". P. Boi, S. Broeck (Hg.): *The Meaning of Race for the 21st Century*, 2002.
- Johnston, A.J. , U. Schneider (Hg.), *Anglo-Romanische Kulturkontakte von Humanismus bis Postkolonialismus*. Berlin: Dahlem University Press, 2002.
- Leitner, G. , S. V. Shastri: *International Corpus of English. Indian English*. CD-Rom as a part of the *International Corpus of English*. Hong Kong: University of Hong Kong, 2002. (Prof. Gerald Nelson).
- "Varietätenkontakt: Der amerikanische Einfluß auf das australische Englisch". R. Bader, B. Braun, A. Wimmer (Hg.): *Vergangenheit und Zukunft in Australien. Australia's Legacy of the Past*. Tübingen: Stauffenburg Verlag, 2002, 83-99.
- "Australiens Sprachökologie". R. Bader (Hg.): *Australien. Eine interdisziplinäre Einführung*. Trier: WVT. Überarbeitete und aktualisierte Fassung, 2. Auflage, 2002, 205-236.
- (Hg.): *GASt Newsletter* 16, mit Schwerpunkt „Mosaik, melting pot oder Synkretismus: Australiens Multikulturalismus im 21. Jahrhundert“, 2002.
- Rez. „Janina Brutt-Griffler, *World English: A study of its development*, Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2002.“ *GASt Newsletter* 16 (2002), 107-108.
- Rez. "Norval Smith, Tonjes Veenstra (eds.), *Creolization and Contact*. Amsterdam: Benjamins, 2001". *GASt Newsletter* 16 (2002), 107.
- Rez. "Richard Watts, Peter Trudgill (eds.), *Alternative Histories of English*. London: Routledge, 2002". *GASt Newsletter* 16 (2002), 104-107.
- West, R. "“Why, White Man, Why?": White Australia as the Addressee of Apostrophe in Contemporary Aboriginal Writing". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 50,2 (2002), 166-178.
- "“Multiple Exposure”: Dilemmas of Postmodern Artistic Identity in Janette Turner Hospital's Fiction". A. Luyat, F. Tolron (eds.), *Flights from Certainty: The Dilemma of Identity and Exile*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 177-190.

BERLIN, HUMBOLDT

- Carls, U. Rez. "M. Görlach: *Even More Englishes: Studies 1996-1997. Varieties of English around the World*, G 22. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 1998". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* XLIX 3,3. (2001), Special Issue: *Post-Colonial Passages: Migration and its Metaphors*, 282f. [Nachtrag]
- Gohrisch, J. „Hat die gegenwärtige Novellierungssucht im Hochschulrecht auch etwas mit den Neuen Englischsprachigen Literaturen zu tun?". F. Schulze-Engler (ed.): *New Literatures in English: Prospects and Retrospects*. (ACOLIT Special Issue No. 4). Frankfurt am Main, 2002, 67-75.
- "Uncovering a Hidden Reality and Raising the Possibility of

- Change: Joan Riley's Novels". B. Neumeier (ed.): *Engendering Realism and Postmodernism: Contemporary Women Writers in Britain. Postmodern Studies* 32. Amsterdam, New York: Rodopi, 2001, 279-289. [Nachtrag]
- Lucko, P. , L. Peter, H.-G. Wolf (eds.): *Studies in African Varieties of English*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2002.
- "Is English a 'Killer Language'?" P. Lucko, L. Peter, H.-G. Wolf (eds.): *Studies in African Varieties of English*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2002, 151-166.
- Peter, L. P. Lucko, H.-G. Wolf (eds.): *Studies in African Varieties of English*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2002
- "English in Sudan". P. Lucko, L. Peter, H.-G. Wolf (eds.): *Studies in African Varieties of English*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2002, 129-149.
- Veit-Wild, F. „Gebrochene Körper: Körperwahrnehmungen in der kolonialen und afrikanischen Literatur“, Contribution to "Ringvorlesung des Graduiertenkollegs 'Körperinszenierungen'", Freie Universität Berlin, Summer 2000. Kerstin Gernig (ed.): *Fremde Körper. Zur Konstruktion des Anderen in europäischen Diskursen*. Berlin: Dahlem UP, 2001.
- "Sony Labou Tansi". *Kritisches Lexikon zur fremdsprachigen Gegenwartsliteratur* – KLfG, 10/01.
- "Les Je(ux) du texte chez Dambudzo Marechera et Sony Labou Tansi". Daniel Delas, Pierre Soubias (eds.): *Le Sujet de l'Écriture Africaine – Actes du Colloque International de l'Association pour l'Étude des Littératures Africaines (APELA)*, Septembre 1999. Université de Toulouse – le Mirail, 2001.
- "The Arduous Success Story of a 'Nondiscipline': Teaching African Literature at German Universities". Gordon Collier, Frank Schulze-Engler (eds.): *Crab-Tracks: Progress and Process in Teaching the New Literatures in English - Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 21-37.
- "Sights and Sites of Dakar Art: Artists, Artisans, Tourists". Tobias Döring (ed.): *African Cultures, Visual Arts, and the Museum – Sights/Sites of Creativity and Conflict. Matatu* 25/26. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 249-256.
- "Diglossie dans la littérature zimbabwéenne". Gilles Teulié (ed.): *Les Littératures africaines: transpositions? - Actes du colloque APELA*. Montpellier, 2001.

BERLIN, TU

- Nowak. E. Rez. "Nunavut. Inuit Regain Control of Their Lands and Their Lives". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 41 (2002), 174-177.

BIELEFELD

- Gibbon, D. , U. Gut (eds.): *Typology of African Prosodic Systems*. Bielefeld: Bielefeld Occasional Papers in Typology 1, 2002.
- Gut, U. "Prosodic Aspects of Standard Nigerian English". U. Gut, D.

Gibbon (eds.): *Typology of African Prosodic Systems*. Bielefeld: Bielefeld Occasional Papers in Typology 1, 2002.

- , J.-T. Milde: "The Prosody of Nigerian English". B. Bel, I. Marlien (eds.): *Proceedings of the Speech Prosody 2002 conference*, 11-13 April 2002. Aix-en-Provence: Laboratoire Parole et Langue, 2002.

BOCHUM

Viol, C.-U. (Hg. Und Übers.): *Linton Kwesi Johnson: Die Neue Wortordnung / New Word Hawdah*. Bochum: agentur machtwort, 2002.

- Art. „Linton Kwesi Johnson“. E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.

BONN

Kreuzer, E. "Indian Literature". C. Jansohn (ed.): *Companion to the New Literatures in English*. Berlin: Schmidt, 2002, 83-109.

- „Neil Bissoondath“, „Kamau Brathwaite“, „Amitav Ghosh“, „Salman Rushdie“, „Shashi Tharoor“, „M. G. Vassanji“. E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.

Mukherjee, J. „Indien im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Interkulturalität und Perspektivwechsel“. G. Fehrmann, E. Klein (Hg.): *Interkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht. Beiträge zur Tagung des FMF-Nordrhein am 15. August 2001 in Aachen*. Bonn: Romanistischer Verlag, 2002, 65-79.

- „Norms for the Indian English Classroom: A Corpus-Linguistic Perspective“. *Indian Journal of Applied Linguistics* 28,2 (2002), 63-82.

BREMEN

Broeck, S. "When Light Becomes White – Reading Enlightenment through Jamaica Kincaid's Writing". *Callaloo* 25.3 (2002), 821-843.

Sandten, C. "Beyond the Canon? Some Reflections on the New Literatures in English". F. Schulze-Engler (Hg.): *New Literatures in English: Prospects and Retrospects: 25 Years of Study, Teaching and Research in German-Speaking Countries. ACOLIT Special Issue Nr. 4* (2002), 59-65.

- "I am from Here and Also from There: An Interview with Atima Srivastava". *ACOLIT* Nr. 50 (2002), 18-21.

--- „Atima Srivastava (Indien): Ich bin von hier wie von dort“. Gesellschaft zur Förderung der Literatur aus Afrika, Asien und Lateinamerika e.V. (Hg.): *Literatur Nachrichten* Nr. 74 (2002), 5-7.

Schaffeld, N. „Die Geschichte Australiens seit Beginn der britischen Landnahme“. R. Bader (Hg.): *Australien: Eine interdisziplinäre Einführung*. 2. überarb. Auflage. Trier: WVT, 2002, 93-113.

- „Catherine Helen Spence und der utopische Roman in Australien am Ende des neunzehnten Jahrhunderts“. R. Pordzik, H. U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 73-90.

--- "‘We Want a Theatre of Blackfella Business’: Counter-Discursive

Intervention in Mudrooroo's *The Aboriginal Protesters*". D. Kastovsky, G. Kaltenböck, S. Reichl (Hg.): *Anglistentag 2001 – Wien: Proceedings*. Trier: WVT, 2002, 101-114.

CHEMNITZ

Schröder, A. "Aspect in Cameroon Pidgin English". P. Lucko, P. Lothar, H.-G. Wolf (eds.): *Studies in African Varieties of English*. Frankfurt/M., Berlin: Peter Lang, 2002, 83-100.

DARMSTADT

Erichsen, U. "‘Planning a Strategy to Beat Back Those Spirit Thiefs’: Erna Brodber's Novel *Myal*". G. Stilz (ed.), *Missions of Interdependence*. (Cross/Cultures 58, ASNEL Papers 6). Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 85-94.

DORTMUND

Kramer, J. Art. „Wendt, Albert“. E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.

DRESDEN

Georgi-Findlay, B. "Women in the Canadian-American West". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 41, 1-2 (2002), 26-42.

DÜSSELDORF

Glaap, A.-R. „Einblicke in das moderne australische Drama und Theater“. R. Bader (Hg.): *Australien. Eine interdisziplinäre Einführung*. Trier: WVT, 2. Erw. Aufl., 2002, 369-384.

--- „Djanet Sears (Janet Sears)“. D. Kastovsky, G. Kaltenböck, S. Reichl (Hg.): *Anglistentag 2001. Wien: Proceedings*. Trier: WVT, 2002, 95-96.

--- „Theater – ein Schwerpunkt beim Staatsbesuch der kanadischen Generalgouverneurin“. *Zeitschrift für Kanada-Studien* 21.2 (2001), 7-23. [Nachtrag]

Gomille, M. „Ruine und Erinnerung in V. S. Naipauls Roman *The Enigma of Arrival*“. A. Assmann, M. Gomille, G. Rippl (Hg.): *Ruinenbilder*. München: Wilhelm Fink, 2002, 235-252.

Peters, S. , C. M. Peters: „Gegenwelten: Norm und Abweichung in *Brave New World*, *Nineteen Eighty-Four* und *The Handmaid's Tale*“. C. M. Peters, F.-K. Unterweg (Hg.): *Thomas Moore... and More: Freundesgabe / Liber Amicorum für Hubertus Schulte Herbrüggen*. Frankfurt a. M.: Lang, 202, 375-404.

Stierstorfer, K. Rez. "B. Moore-Gilbert, *Hanif Kureishi*. Manchester UP, 2001." *Anglistik* 13,2 (2002), 149-53.

--- Rez. „M. Spies, *Religiöse Lyrik in Australien. Rezeption und Funktionalisierung theologischer und philosophischer Prätexte*. Hamburg: Kovac, 2001.“ *ZAA* 30,2 (2002) 217-219.

ERLANGEN

Binder, W. "‘Memories are Made of This’: Uses of Memory in Caribbean and

- US Latino Poetry". *American Studies* 97 (2002), 89-100.
- Art. "Michael Anthony", "Lorna Goodison", "Jamaica Kincaid", "V. S. Naipaul", "Sam Selvon". E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Breinig, H.J. , J. Gebhardt, K. Lösch (eds.), *Multiculturalism in Contemporary Societies: Perspectives on Difference and Transdifference*. Erlanger Forschungen, Reihe A, Geisteswissenschaften, Band 101. Erlangen: Universitäts-Bibliothek, 2002.

ESSEN

- Hickey, R. "The Atlantic Edge: The Relationship between Irish English and Newfoundland English". *English World-Wide* 23,2 (2002), 281-314.
- Pordzik, R. "Reinventing the Future(s): Peter Carey and the Dystopian Tradition in Australian Fiction". G. Stiliz (ed.): *Missions of Interdependence. ASNEL Conference Papers 6*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 285-298.
- Pordzik, R. , H.U. Seeber (Hg.), *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002.
- "Utopischer und postutopischer Diskurs in den neuen englischen Literaturen". R. Pordzik, H.U. Seeber (Hg.), *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 9-26.
- Reckwitz, E. "Utopian delights and dystopian horrors. Fiktionale Kindheitserinnerungen in der neuesten südafrikanischen Romanliteratur". R. Pordzik, H. U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 183-210.
- Art. „Breyten Breytenbach“, „André Brink“, „J.M. Coetzee“, „Alan Paton“, „William Plomer“, „Olive Schreiner“. E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2002.

FRANKFURT/M

- Matzke, C. "Africa: Eritrea, Ethiopia, Somalia". Dennis Kennedy (ed.): *Oxford Encyclopaedia of Theatre and Performance*, Bd. 1: A-L. Oxford: Oxford University Press, 2003, 34-35.
- "Comrades in Arts and Arms: Stories of Wars and Watercolours in Eritrea". Tobias Döring (ed.): *Sites/Sights of Creativity and Conflict: African Cultures, Visual Arts, and the Museum*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 21-54.
- "Of Suwa Houses and Singing Contests: Early Urban Women Performers in Asmara, Eritrea". Jane Plastow (ed.): *African Theatre: Women*. Oxford: James Currey, 2002, 29-46.
- "Musical Passages: Colonial and Post-Colonial Readings of West African Music". M. Banerjee, M. Heide, M. Stein (eds.): *Postcolonial Passages: Migration and Its Metaphors*. Special Issue of *Zeitschrift für Anglistik und Amerikastudien* 49,3 (2001).

- [Nachtrag]
- Mühleisen, S. *Creole Discourse: Exploring Prestige Formation and Change Across Caribbean English-lexicon Creoles*. Creole Linguistics Library 24. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2002.
- "From Mother Tongue to Metaphor of New 'Imagined Communities': Creole and Its Migrant Transformations". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* (Special Issue: Postcolonial Passages: Migration and its Metaphors), 49,3 (2001), 256-65.
- Rez. "Entwisted Tongues. *Comparative Creole Literatures* by George Lang". *Carrier Pidgin* 29, 1-3. 2002, 21-23.
- Riemenschneider, D. "Intercultural Communication: Minority Writing in the Post-colonial World. The Caribbean-Canadian Connection". G. Collier, F.Schulze-Engler (eds.): *Crabtracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English*. Cross/Cultures 59. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 383-400.
- "Contemporary Maori Cultural Practice – from Biculturalism Towards a Global Culture". D. Kastowski et al. (ed.) : *Anglistentag 2001 Wien Proceedings*. Trier: WVT 2002, 133-145. publ. in a slightly changed version in *The Journal of New Zealand Literature* 18/19 (2000/1), 139-160.
- "The Acolytes' Progress". F. Schulze-Engler (ed.): *New Literatures in English: Prospects and Retrospects. 25 Years of Study, Teaching and Research in German-Speaking Countries*. ACOLIT Special Issue No. 4. Frankfurt/M: Institut für England- und Amerikastudien, 2002, 5-12.
- Rez. "Pitfalls of Postcolonialism. Arun Mukherjee, *Postcolonialism: My Living*." *Canadian Literature* 173 (2002), 171-173.
- Art. "Mulk Raj Anand", "Jack Davis", "Anita Desai", "G.V. Desani", "Alan Duff", "Patricia Grace", "Witi Ihimaera", "Mudrooroo", "R. K. Narayan", "Oodgeroo Nunaccal", "Raja Rao", "Arundhati Roy", "Michael Wilding". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2002.
- Schulze-Engler, F. „Transnationale Kultur als Herausforderung für die Literaturwissenschaft“. *ZAA* 50,1. Tübingen: Stauffenburg, 2002, 65-79.
- , G. Collier (eds.): *Crab Tracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English - Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002.
- , G. Collier, "The Crab of Progress: Exceptionalism and Normalization in an Academic Discipline". F. Schulze-Engler, G. Collier (eds.): *Crab Tracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English - Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, xiii-xviii.
- (ed.): *New Literatures in English: Prospects and Retrospects. 25 Years of Study, Teaching and Research in German-Speaking Countries*. ACOLIT Special Issue No. 4. Frankfurt/M: Institut für

- England- und Amerikastudien, 2002.
- "Introduction: Names, Fields, Practices". F. Schulze-Engler (ed.): *New Literatures in English: Prospects and Retrospects. 25 Years of Study, Teaching and Research in German-Speaking Countries. ACOLIT Special Issue No. 4.* Frankfurt/M: Institut für England- und Amerikastudien, 2002, 1-4.
- "Nation, Ethnicity and Language: Indigenous Peoples and Ethnic Minorities in Modern African Literature". D. Kastovsky, G. Kaltenböck, S. Reichl (Hg.): *Anglistentag 2001 – Wien: Proceedings.* Trier: WVT, 2002, 147-158.
- Art. „Taban lo Liyong“, „Ngugi wa Thiong’o“, „Okot p’Bitek“, „Ken Saro-Wiwa“, „Wole Soyinka“. E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren.* Stuttgart: Metzler, 2002.

Freiburg

- Fludernik, M. Art. „Sunetra Gupta“, „Gabriel Josipovici“. E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren.* Stuttgart: Metzler, 2002.
- Goetsch, P. „Die Entwicklung der deutschen Kanadistik: Eine Skizze anlässlich des 50. Jubiläums der Alan-Coatsworth-Canada-Collection in der Universitätsbibliothek Marburg“. *Ahornblätter* 15 (2002), 23-34.
- Halford, B. "Canadian English: distinct in North America?" D. J. Allerton, P. Skandera, C. Tschichold (eds.): *Perspectives on English as a World Language.* Basel: Schwabe, 2002, 31-44.
- Hundt, M. „English in New Zealand.“ D.J. Allerton, P. Skandera, C. Tschichold (eds.): *Perspectives on English as a World Language. (International Cooper Series in English Language and Literature, Vol. 6).* Basel: Schwabe, 2002, 63-78.
- Rez. „David Blair and Peter Collins. (eds.): *English in Australia.* Amsterdam, Philadelphia: Benjamins. *Varieties of English Around the World* 25, 2001.“ *Anglia* 120,4 (2002).
- Mair, C. "Creolisms in an Emerging Standard: Written English in Jamaica". *English World-Wide* 23 (2002), 31-58.
- Petzold, J. *Re-imagining White Identity by Exploring the Past: History in South African Novels of the 1990s.* Trier: WVT, 2002.
- Sand, A. "English in the Caribbean". D.J. Allerton, P. Skandera, C. Tschichold (eds.): *Perspectives on English as a World Language.* Basel: Schwabe, 2002, 79-91.
- Art./Rez. "10. New Englishes and Creolistics". W. Baker, K. Womak (eds.): *Year's Work in English Studies* 81 (2002), 83-92.

GIESSEN

- Birk, H. , B. Neumann: "Go-Between: Postkoloniale Erzähltheorie". A. Nünning, V. Nünning (Hg.): *Neue Ansätze in der Erzähltheorie.* Trier: WVT, 2002, 115-152.
- Colavincenzo, M. "Hands of chance and change?: Intimations of Ageing in Canadian Nature Poetry". Maria O'Neill, Carmen Zamorano Llena (eds.): *The Aesthetics of Ageing: Critical Approaches to Literary*

- Representations of Ageing Processes* (DEDAL-LIT 2). Lleida, Catalunya: Departament d'Anglès i Lingüística, Universitat de Lleida, 2002, 33-44.
- Collier, G. "The West Indies". C. Jansohn (ed.): *Companion to the New Literatures in English*. Berlin: Erich Schmidt, 2002, 110-136.
- , U. Fleischmann (eds.): *A Pepper-Pot of Cultures: Aspects of Creolization in the Caribbean. Matatu 27-28*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002.
- "Revisiting *Eternity to Season*". H. Maes-Jelinek, B. Ledent (eds.): *Theatre of the Arts: Wilson Harris and the Caribbean*. Cross/Cultures 60. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 53-60.
- , J. Scholes, G. Walz : "Canadian Film : A Select Annotated Bibliography". G. Walz (ed.): *Canada's Best Features: Critical Essays on 15 Canadian Films*. Cross/Cultures 56. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 363-379.
- "The Casual Measure of All Things : Age and Aging in Alice Munro". M. O'Neill, C. Zamorano Llena (eds.): *The Aesthetics of Ageing: Critical Approaches to Literary Representations of Ageing Processes*. DEDAL-LIT 2. Lleida, Catalunya: Departament d'Anglès i Lingüística, Universitat de Lleida, 2002,
- "Stormy Weather in Walcott's *Omeros* and the In-Gathering of Cultural Traditions". G. Collier, F. Schulze-Engler (eds.): *Crabtracks: Progress and Process in Teaching the New Literatures in English. Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Cross/Cultures 59. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 253-265.
- , F. Schulze-Engler (eds.): *Crabtracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English. Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Cross/Cultures 59. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002.
- , F. Schulze-Engler: "The Crab of Progress: Exceptionalism and Normalization in an Academic Discipline". G. Collier, F. Schulze-Engler, (eds.): *Crabtracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English - Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Cross/Cultures 59. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, xiii-xviii.
- Art. "Murray Bail", "Austin Clarke", "Helen Garner", "Keri Hulme", "David Malouf", "Bill Manhire", "Frank Moorhouse", "Hone Tuwhare", "Derek Walcott", "Patrick White". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2002.
- "There are no more elders/Is only old people': Hindi Religious and Cultural Traditions in the Mirror of West Indian Poetry". G. Stolz (ed.), *Colonies, Missions, Cultures in the English-Speaking World* (ZAA Studies 12) Tübingen: Stauffenburg, 2001, 178-190. [Nachtrag]

- Nünning, A. Art. „Thomas Keneally“. E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2002.
- , E. Kreuzer (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: J. B. Metzler, 2002.
- Rez. „Christa Jansohn (Hg.): *Companion to the New Literatures in English*. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2002.“ *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXV,2 (2002), 189-190.
- Rez. „Ulrike Erichsen, *Geschichtsverarbeitung als kulturelle Selbstreflexion: Untersuchungen ausgewählter postkolonialer Gegenwartsromane der anglophonen Karibik*. Trier: WVT, 2001.“ *Literatur in Wissenschaft und Unterricht*, 35,2 (2002), 191.

GÖTTINGEN

- Czennia, B. “Missionaries of the British Muse: Concepts of Literary Nation-Building in Early New Zealand Poetry in English”. G. Stilz (ed.), *Missions of Interdependence: A Literary Directory*. Cross/ Cultures 58, ASNEL Papers 6. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 349-364.
- “A Fairer England Neath Speckless Skies of Sunny Blue? Changing Designs of Collective Identity in Early New Zealand Poetry in English”. B. Buchenau, A. Paatz (eds.), *Do the Americas Have a Common Literary History?* Frankfurt/M, Zürich, New York: Lang, 2002, 1-31.

GRAZ

- Löschnigg, Maria. Art. “Mavis Gallant”, “Susanna Moodie”. E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Löschnigg, Martin “The Story of ‘Can.Lit.’: Notes on a Short History of Canadian Literature for German-Speaking Students of English”. *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik (AAA)* 27. Tübingen: Narr, 2002, 237-253.
- Summary. “Maria und Martin Löschnigg, Kurze Geschichte der kanadischen Literatur.” *English and American Studies in German. Summaries of Theses and Monographs 2001. A Supplement to Anglia*. Tübingen: Niemeyer, 2002, 114-116.
- Art. “Al Purdy”, “Mordecai Richler”, “Isaac Rosenberg”. E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Rez. “M. Kuester, G. Christ, R. Beck (eds.): *New Worlds. Discovering and Constructing the Unknown in Anglophone Literature*. München 2000.” *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik (AAA)* 27. Tübingen: Narr, 2002, 89-92.

GREIFSWALD

- Lutz, H. *Approaches: Essays in Native North American Studies and Literatures: Beiträge zur Kanadistik Bd. 11*. Augsburg: Wißner Verlag, 2002.

- "German Indianthusiasm: A Socially Constructed German National(ist) Myth". C.G. Calloway, G. Gemünden, S. Zantop (eds.), *Germans and Indians: Fantasies, Encounters, Projections*. Lincoln and London: University of Nebraska Press, 2002, 167-184.

HANNOVER

- Glage, L. "Rewriting or Writing Back? Witi Ihimaera's *Dear Miss Mansfield*". G. Collier, F. Schulze-Engler (eds.): *Crabtracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English. Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 321-329.

HEIDELBERG

- Schäffner, R. "At times, home is nowhere': Migrancy in Caryl Phillips's *The Final Passage and A State of Independence*". *Journal of Caribbean Studies* 17, 1-2 (2002), 13-31.
- "Carnival, Cultural Identity, and Mustapha Matura's *Play Mas*". *New Theatre Quarterly* 18,2 (2002), 186-195.

JENA

- Sander, H. J. "Multiculturalism and Identity Formation in Hanif Kureishi's Novels". *Symbolism. An International Annual of Critical Aesthetics* 2 (2002), 229-249.

KIEL

- Groß, K. Art. "Frederick Philip Grove", "Margaret Laurence", E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2002.
- Art. "Frederick Philip Grove". W. H. New (Hg.): *Encyclopedia of Canadian Literature*. Toronto 2002.
- Kley, A. "'Beyond control, but not beyond accommodation': Anmerkungen zu Homi K. Bhabha's Unterscheidung zwischen *cultural diversity* und *cultural difference*". Ch. Hamann, C. Sieber (Hg.): *Räume der Hybridität. Zur Aktualität Postkolonialer Konzepte*. Hildesheim: Georg Olms, 2002, 57-66.
- Smieja, B. *Language Pluralism in Botswana – Hope or Hurdle? A Sociolinguistic Survey on Language Use and Language Attitudes in Botswana with Special Reference to the Status and Use of English*. Frankfurt/M, Bern: Lang, 2002.

KLAGENFURT

- Kuna, F. , P. Strohmaier: "Australian Film: Policy, Text and Criticism". X. Pons (ed.): *Departures: How Australia Reinvents Itself*. Melbourne: Melbourne UP, 2002, 112-123.
- Wimmer, A. et al. (eds.): *Vergangenheit und Zukunft in Australien. Australia's Legacy of the Past*. Tübingen: Stauffenburg Verlag, 2002.
- "No more 'National Identity': Ethnicity and Alternative Sexual Orientation in Australian Movies of the 1990s". X. Pons (ed.): *Departures. How Australia Reinvents Itself*. Melbourne: Melbourne UP, 2002, 79-90.

- "Der Australische Film". R. Bader (Hg.): *Australien. Eine interdisziplinäre Einführung*. Trier: WVT, 2002, 397-416.

KOBLENZ

- Meyer, M. *Salman Rushdie. East, West*. Stuttgart: Reclam, 2002.
- "Black Versions of Englishness: Daniel Defoe, Olaudah Equiano, and Mary Prince". D. Kastovsky, G. Kaltenböck, S. Reichl (Hg.): *Anglistentag 2001 Wien: Proceedings*. Trier: WVT, 2002, 317-328.
- Art. "Buchi Emecheta". E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.

KÖLN

- Antor, H. "Postcolonial Positions and the Study of World Literatures in English". F. Schulze-Engler (ed.): *New Literatures in English: Research in German-Speaking Countries. ACOLIT Special Issue No. 4*. Frankfurt/M: Institut für England- und Amerikastudien, 2002, 13-24.
- „Die Vermittlung interkultureller Kompetenz an der Universität: Das Beispiel Kanada“. W. Gehring, K. Stierstorfer, L. Volkmann (Hg.): *Interkulturelle Kompetenz*. Tübingen: Narr, 2002, 143-163.
- "Introduction: Indigenous Cultures and English Literatures". D. Kastovsky, G. Kaltenböck, S. Reichl (Hg.): *Anglistentag 2001 Wien: Proceedings*. Trier: WVT, 2002, 91-94.
- Bölling, G. Rez. "Reinhard M. Nischik (ed.): *Margaret Atwood: Works and Impact*. Rochester, NY, Woodbridge, Suffolk: Camden House, 2000." *Anglistik* 13,2 (2002), 153-159.
- Frey, M. "Drei Wege zur Unabhängigkeit: Die Dekolonisierung in Indochina, Indonesien und Malaya nach 1945". *Vierteljahreshefte für Zeitgeschichte* 50 (2002), 399-433.
- Görlach, M. *Weltsprache Englisch*. Cologne: USB, 2002.
- Gymnich, M. "Linguistics and Narratology: The Relevance of Linguistic Criteria to Postcolonial Narratology". M. Gymnich, A. Nünning, V. Nünning (eds.), *Literature and Linguistics: Approaches, Models and Applications. Studies in Honour of Jon Erickson*. Trier: WVT, 2002, 61-76.
- Müller, M. "A Post-Colonial Look at the Salem Witchcraft Story: Reassessments and Reassignments of Tituba's Involvement". P. Drexler, A. Kinsky-Ehritt (eds.): *Negotiating Diversity: Aspects of Identity in Anglophone Culture / Die Vielfalt des Anderen: Aspekte englischsprachiger kultureller Identitäten*. Berlin: Trafo Verlag, 2002.

KONSTANZ

- Mergenthal, S. „Die Zukunft der Vergangenheit: Indigene Traditionen in Keri Hulmes *The Bone People* and Patricia Graces *Potiki*“. R. Pordzik, H.U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischsprachigen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 129-142.

- „Die Schwelle und der dritte Raum: Salman Rushdies *The Satanic Verses*“. R. M. Nischik, C. Rosenthal (Hg.): *Schwellentexte der Weltliteratur*. Texte zur Weltliteratur. Konstanz: UVK Universitätsverlag Konstanz, 2002, 333-348.
- Rez. “Frederick Asals / Paul Tiessen (eds.): *A Darkness That Murmured: Essays on Malcolm Lowry and the Twentieth Century*, Toronto: University of Toronto Press, 2000.“ *Zeitschrift für Kanadastudien* 41,1-2 (2002), 190-192.
- Nischik, R.M. *Margaret Atwood: Works and Impact*. European Studies in American Literature and Culture. Rochester, NY: Camden House, 2000. (Best Book Award 1999/2000 of the Margaret Atwood Society); paperback 2002, Rochester, NY: Camden House/Toronto: House of Anansi Press.
- “Margaret Atwood, Power Politics, oder: Vom Ende romantischer Liebe bzw. Liebeslyrik?”. R. M. Nischik, C. Rosenthal (Hg.): *Schwellentexte der Weltliteratur*. Texte zur Weltliteratur. Konstanz: UVK Universitätsverlag Konstanz, 2002, 273-301.
- „Von Guten Knochen und Mord im Dunkeln: Margaret Atwoods inverse Poetik intertextueller Winzigkeit“. *GRM* 52,3 (2002), 401-416.
- Art. “Margaret Eleanor Atwood“, „Alice Munro“. E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Rippl, G. Art. “Pauline Melville“. E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.

MAGDEBURG

- Wandel, R. „Anita Desais ‚The Village by the Sea‘ als Lektüre zur Förderung von Fremdverstehen“. *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 59 (September 2002), 19-24.

MAINZ

- Birkle, C. Rez. “Gina Wisker, *Post-Colonial and African American Women’s Writing: A Critical Introduction*. Houndmills: Macmillan, 2000”. *gender forum* 6 (2002). <http://www.genderforum.uni-koeln.de/birkle.html>.
- “‘We are an internally colonized people’: Emancipatory Strategies in Dionne Brand’s Short Stories”. D. Pitavy (Hg.): *Femmes et écriture au Canada*. Dijon: Éditions Universitaires de Dijon, 2001, 117-130. [Nachtrag]
- Gebhardt, G. “Ahasverus on the Walkabout: The Motif of the Wandering Jew in Contemporary Australian Fiction”. *Antipodes* 16.1 (2002), 11-16.
- Stahl, H. “‘There ain’t no black in the Union Jack’ vs. ‘England is de place for me’: Black Women Playwrights in Britain in the 1990s”. M. Berniger, B. Reitz (eds.), *British Drama of the 1990s. Anglistik & Englischunterricht* 64 (2002), 79-94.

MAINZ-GERMERSHEIM

- Müller, K. P. "Utopische und dystopische Elemente in der englischsprachigen Literatur der Karibik: Hybridität, Imagination und kreative Konstruktionen konkreter Lebenswelten". R. Pordzik, H. U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 233-259.

MANNHEIM

- Meinig, S. "Literary Lessons From the Past: Stereotypes and Intertextuality in Peter Carey's *Jack Maggs*". G. Stilz (Hg.): *Missions of Interdependence*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 299-308.
- Art. "Peter Carey", "Rodney Hall", "Henry Handel Richardson", "Janette Turner Hospital". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- "Framing History: Photography in Rodney Hall's Yandilli Trilogy". *Antipodes* 16,1 (2002), 29-33.
- Winkgens, M. "Hanif Kureishi". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.

MARBURG

- Keller, W. R. "Mythemic Appropriation: Trans-Cultural Communication in David Williams's *Lacjardin Trilogy*". M. Kuester, W. R. Keller (Hg.): *Writing Canadians: The Literary Construction of Ethnic Identities*. Marburg: Marburger Kanada-Studien 1, Universitätsbibliothek, 2002, 135-158.
- "Of Imagined Nations, Imperial Duplicity, and the Canada to Come: A Conversation with David Williams". *Ahornblätter* 15 (2002), 35-58.
- , M. Kuester (Hg.): "Beyond *Fleur de Lis* and *Maple Leaf*: Ethnicity in Contemporary Canadian Literature". M. Kuester, W. R. Keller (Hg.): *Writing Canadians: The Literary Construction of Ethnic Identities*. Marburg: Marburger Kanada-Studien 1, Universitätsbibliothek, 2002, 9-27.
- , M. Kuester: *Writing Canadians: The Literary Construction of Ethnic Identities*. Marburg: Marburger Kanada-Studien 1, Universitätsbibliothek, 2002.
- Kuester, M. , W. R. Keller: "Beyond *Fleur de Lis* and *Maple Leaf*: Ethnicity in Contemporary Canadian Literature". M. Kuester, W. R. Keller (Hg.): *Writing Canadians: The Literary Construction of Ethnic Identities*. Marburg: Marburger Kanada-Studien 1, Universitätsbibliothek, 2002, 9-27.
- Art. "George Bowering", "Robert Kroetsch", "Carol Schields". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- "Canadian Literature in English". C. Jansohn (Hg.): *Companion to the New Literatures in English*. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2002, 202-232.

- "He sat at his desk & wrote history: Archäologie, Prophetik und Geschichte(n) in der zeitgenössischen anglokanadischen Literatur". *Ahornblätter* 15 (2002), 59-76.
- , W. R. Keller (Hg.): *Writing Canadians: The Literary Construction of Ethnic Identities*. Marburg: Marburger Kanada-Studien 1, Universitätsbibliothek, 2002.
- Quennet, F. "Humour and Jewish Canadian Writing: Mordecai Richler's *Barney's Version* as Ethnic Humour". M. Kuester, W. R. Keller (Hg.): *Writing Canadians: The Literary Construction of Ethnic Identities*. Marburg: Marburger Kanada-Studien 1, Universitätsbibliothek, 2002, 107-119.

MÜNCHEN

- Kluge, W. "The Ambiguities of Race and Gender: Buchi Emecheta's *The Rape of Shavi*". R. Pordzik, H. U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 211-232.
- Sedlak, W. "Soyinka's Cultural Activism: Representations of Detention in *Madmen and Specialists, The Detainee, Season of Anomy* and *The Man Died*". H. Ehling, C. Holste-von-Mutius (Hg.): *No Condition is Permanent. Nigerian Writing and the Struggle for Democracy. Matatu. Journal for African Culture and Society* 23/24. Amsterdam, New York: Rodopi, 2001, 41-54. [Nachtrag]
- Stummer, P.O. "For Wilson Harris, On the Occasion of his 80th Birthday". H. Maes-Jelinek, B. Ledent (eds.): *Theatre of the Arts: Wilson Harris and the Caribbean*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 51.
- "From Common Stealth to Most Colonial: Some Crypto-Critical Ruminating Reminiscences". G. Collier, F. Schulze-Engler (eds.): *Crabtracks. Progress and Process in Teaching the New Literatures in English. Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 3-10.
- "The Rise of the New Literatures: Reminiscences of a Sceptical Optimist". F. Schulze-Engler (ed.): *New Literatures in English: Prospects and Retrospects. 25 Years of Study, Teaching and Research in German-Speaking Countries. ACOLIT Special Issue No. 4*. Frankfurt/M: Institut für England- und Amerikastudien, 2002, 53-58.
- Art. "Nuruddin Farah", "Aritha van Herk", "David Williamson". E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Zander, H. "The Western Novel Tradition and the Black South African Writer". D. Kastovsky, G. Kaltenböck, S. Reichl (Hg.): *Anglistentag 2001 – Wien: Proceedings*. Trier: WVT, 2002, 159-168.
- Rez. „R. Pordzik, *Die moderne englischsprachige Lyrik in Südafrika, 1950-1980: Eine Darstellung aus funktions- und wirkungsgeschichtlicher Perspektive, Anglistische Forschungen* 291. Heidelberg: 2000.“ *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 27,1 (2002), 104-109.

OLDENBURG

- Zagratzki, U. "Cultural Identity – Literary Variations of ‘Scottishness’ in Modern Scottish and Nova Scotian Fiction". *Zeitschrift für Kanada-Studien* 40 (2001), 82-104.
- „Sea, Land Earth – The Experience of Dislocation in Alistair McLeod’s Short Stories”. L. Glage (ed.): *Being/s in Transit: Travelling, Migration, Dislocation*. Cross/cultures 41, ASNEL Papers 5. Amsterdam, New York: Rodopi, 2000, 205-213 [Nachtrag]

OSNABRÜCK

- Kullmann, Th. „Salman Rushdies Bombay“. W. Frick (Hg.): *Orte der Literatur*. Göttingen: Wallstein, 2002, 358-382.
- Art. “Maurice Gee”, “Vikram Seth”. E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.

PASSAU

- Hensen, M. R. , R. Mittapalli (Hg.): *V. S. Naipaul. Fiction and Travel Writing*. New Delhi: Atlantic, 2002.
- “V.S. Naipaul and His Works: A Borderline Case?” *Naipaul, the Nobel Laureate. The Atlantic Literary Review* 3/1, Special Issue, January-March (2002), v-viii.
- , M. Petry: “Searching for a Sense of Self: the Novels of Salman Rushdie”. R. Mittapalli, J. Kuortti (Hg.): *Salman Rushdie: New Critical Insights*, 2 vols. New Delhi: Atlantic, 2002, 126-141.

POTSDAM

- Brosch, R. Rez. “T. Döring, C. Breinig (Hg.), *Figuren des Dritten: Erkundungen kultureller Zwischenräume*. Amsterdam: Rodopi, 1999.” *Anglia. Zeitschrift für Englische Philologie* 118,2 (2000), 315-317. [Nachtrag]
- Rez. “Monika Reif-Hülser (ed.), *Borderlands: Negotiating Boundaries in Post-Colonial Writing*. ASNEL Papers 4, Amsterdam: Rodopi, 1999.” *ZAA* 2 (2001). [Nachtrag]
- Kunow, R. “At the Borderline: Placing and Displacing Communities in Postcolonial Narratives”. G. Hoffmann, A. Hornung (eds.): *Postmodernism and the Fin de Siècle*. Heidelberg: Winter, 2002, 175-202.
- “From ‘Roots’ to ‘Routes’: Ethnic Fiction between Comfort Zones and Danger Zones”. H. Breinig, J. Gebhardt, K. Lösch (Eds): *Multiculturalism in Contemporary Societies: Perspectives on Difference and Transdifference*. Erlangen: Erlanger Neue Forschungen, Reihe A Geisteswissenschaften 101 (2002), 195-228.
- , L. Glage (Hg.): *The Decolonizing Pen. Cultural Diversity and the Transnational Imaginary in Rushdie’s Fiction*. Trier: WVT 2001. [Nachtrag]
- “‘Detached... from both worlds, not one’: Salman Rushdie’s *Midnight’s Children* and the Postcolonial Novel”. L. Glage, R. Kunow (Hg.): *The Decolonizing Pen. Cultural Diversity and the*

- Stein, M. *Transnational Imaginary in Rushdie's Fiction*. Trier: WVT 2001, 87-103. [Nachtrag]
- "Discourses of Empire: Complicity and Disjunctions in Charlotte Brontë's *Jane Eyre*". F. Schulze-Engler, G. Collier (eds.): *Crabtracks: Progress and Process in Teaching the New Literatures in English. Essays in Honour of Dieter Riemenschneider*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 199-223.
- "Globe-Trotting and Geo-Ethnic Entertainments: Thoughts on a Black Artist in a British Museum". T. Döring (Hg.): *African Cultures, Visual Arts, and the Museum: Sights/Sites of Creativity and Conflict. Matatu* (June 2002), 125-132.
- Art. "Tsitsi Dangerembga", "David Dabydeen". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Rez. "Bart Moore-Gilbert, *Hanif Kureishi*. Manchester: MUP, 2002; and: Hanif Kureishi, *Gabriel's Gift*. London: Faber, 2001." *Wasafiri* 36 (2002), 73-75.
- Rez. "Helen Thomas, *Romanticism and Slave Narratives: Transatlantic Testimonies*. Cambridge: CUP, 2000; and: Srinivas Aravamudan, *Tropicopolitans: Colonialism and Agency, 1688-1804*. Durham, London: Duke Up, 1999." *Journal for the Study of British Culture* 9,1 (2002), 117-119.
- Rez. "Indira Ghose, *Women Travellers in Colonial India*. New Delhi: Oxford UP, 1998." *Anglistik* 13,2 (2002), 144-145.
- Rez. "James Procter, *Writing Black Britain*. Manchester, New York: MUP, 2000." *World Literature Today* 76,1 (2002), 159.
- , M. Banerjee, M. Heide (eds.): *Postcolonial Passages: Migration and Its Metaphors. Themenheft Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 49,3 (2001). [Nachtrag]
- , M. Banerjee, M. Heide: "Introduction." M. Stein, M. Banerjee, M. Heide (eds.): *Postcolonial Passages: Migration and Its Metaphors. Themenheft Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 49,3 (2001), 213-215. [Nachtrag]
- Regensburg
- Huber, M. "Verbal Reduplications in Ghanaian Pidgin English: Origins, Forms, and Functions". S. Kouwenberg (ed.): *Twice as Meaningful: Reduplications in Pidgins and Creoles*. London: Battlebridge, 2002.

SAARBRÜCKEN

- Ghosh-Schell-
M „Chromosome der Utopie: Utopische Entwürfe in der anglo-
phonem Literatur Indiens“. H.-U. Seeber, R. Pordzik (Hg.):
Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen.
Heidelberg: Winter, 2002, 275-287.
- "Diaspora." *Anglistik* 1,13 (2002), 39-41.
- Rez. "A Grand Narrative of Sibling Bonding: N. Saghal (ed.), *Before Freedom: Nehru's Letters to His Sister*". *The Book Review* XXV, 8 (2001), 17-18. [Nachtrag]

- "Transitional Identities: The Novels of the Black British Writer Ravinder Randhawa". B. Neumeier (ed.): *Engendering Realism and Postmodernism: Contemporary Women Writers in Britain*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2001, 237-247. [Nachtrag]
- v. Lutz, B. „Ein Preis für Mr Naipaul: Literaturnobelpreis für einen Weltbürger und Gentleman“. *Neue Züricher Zeitung*, 12.10.2001. [Nachtrag]
- Niederhoff, B. "The Return to Africa in Derek Walcott's *Omeros*". D. Kastovsky, G. Kaltenböck, S. Reichl (eds.): *Anglistentag 2001 Wien: Proceedings*. Trier: WVT, 2002, 169-78.

SIEGEN

- Plag, I. "On the Role of Grammaticalization in Creolization: A Reassessment". G. Gilbert (ed.): *Pidgin and Creole Linguistics in the 21st Century. Essays at Millenium's End*. New York: Lang, 2002, 229-246.
- Waegner, C. , D. Marcais, M. Niemeyer, B. Vinvent (eds.): *Literatures on the Move: Comparing Diasporic Ethnicities in Europe and the Americas*. Heidelberg: Winter, 2002.

STUTT GART

- Seeber, H. U. , R. Pordzik (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002.
- „Vorwort“. R. Pordzik, H.U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002.
- "Die Frau, der Körper und die Dystopie: Margaret Atwood's *The Handmaid's Tale*". R. Pordzik, H. U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 163-182.

TRIER

- Breuer, H. "K. Mansfield's 'The Stranger': Text, Subtext, Pretext". *English Studies* 83 (2002), 423-430.
- Klooss, W. Art. "Hugh MacLennan", "Joy Kogawa", "Rudy Wiebe". E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Platz, N. *The Green Dimension in Canadian Poetry: A Bibliographical Guide for Study and Research*. <http://www.uni-trier.de/platz2/greend/canada/index.html>, 2002.
- "Environmental Attitudes in Canadian Poetry: Exploring Canada's Psychocultural History", *Zeitschrift für Kanada-Studien* 40 (2001), 64-81. [Nachtrag]

TÜBINGEN

- Stilz, G. (ed.): *Missions of Interdependence: A Literary Directory*. ASNEL Papers, 6. *Cross/Cultures: Readings in the Post/Colonial Literatures in English*, 58. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002.

WIEN

- Reichl, S. *Cultures in the Contact Zone. Ethnic Semiosis in Black British Literature*. ELCH/ELK 7. Trier: WVT, 2002.

- "Goodness Gracious Me! Can Comedy Teach Us a Serious Lesson?" *English Language Teaching News* 46 (February 2002), 74-79.
- Art. „Grace Nichols“, „Amit Chaudhuri“. E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Zacharasiewicz, W. , F. P. Kirsch (eds.): *Kanada und die USA – Interkulturelle Perspektiven/Aspects of Interculturality – Canada and the United States/Perspectives interculturelles – Le Canada et les États-Unis*. International Symposium Wien, April 2000. Budapest: 2002.

WÜRZBURG

- Ahrens, R. „Alternative Welten in Yasmine Gooneratnes postkolonialem Romanwerk“. R. Pordzik, H.-U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 261-274.
- "Yasmine Gooneratne". E. Kreuzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.
- Ikas, K. "David Carter, *Stories from Down Under – Australia and New Zealand*. Viewfinder Literature". München: Langenscheidt-Longman, 2002.
- Pordzik, R. , H.-U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002.
- "Reinventing the Future(s): Peter Carey and the Dystopian Tradition in Australian Fiction". G. Stilz (ed.): *Missions of Interdependence. ASNEL Conference Papers 6*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, 285-298.
- "Einleitung: Utopischer und postutopischer Diskurs in den neuen englischsprachigen Literaturen". R. Pordzik, H.-U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 9-26.

WUPPERTAL

- Hofmann, B. "Early Accounts by Children of Color Encountering White America: Olaudah Equiano and Zitkala-Sa". D. Marcias et al. (eds.): *Literature on the Move: Comparing Diasporic Ethnicities in Europe and the Americas*. Heidelberg: Winter, 2002, 49-58.
- Kosok, H. "Irish Literature: The Oldest of the 'New' Literatures in English?" *Linguas & Letras* (Cascavel) 2, I (2001), 87-101. [Nachtrag]
- "Mitchel's *Jail Journal* – Irish or Australian? Reflections on Defining the Canon of National Literatures". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 49 (2001), 375-384. [Nachtrag]
- Maack, A. „Geschichte(n) von der Zukunft Australiens: ‚Exploratory Fiction‘ von Rodney Hall, George Turner und Damien Broderick“. R. Pordzik, H.-U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 91-108.
- "Erzählliteratur in Australien seit 1945: 'helping to people a barely inhabited country'". R. Bader (Hg.): *Australien. Eine*

- interdisziplinäre Einführung*. 2. Überarb. Auflage. Trier: WVT, 2002, 319-341.
- Priessnitz, H. „Konstruktionspläne für ein sozialistisches Paradies: William Lanes *The Workingman's Paradise* (1892)“. R. Pordzik, H.-U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 45-72.
- Rez. "Chidi Okonkwo, *Decolonization Agonistics in Postcolonial Fiction* (1999). Christopher B. Balme, *Decolonizing the Stage: Theatrical Syncretism and Post-Colonial Drama* (1999)." *Anglia* 120,3 (2002), 443-450.
- Spies, M. 24 Kurzrezensionen zu "Australian and New Zealand Studies". *Annotated Bibliography for English Studies (ABES)*. J. Esser, A. Nünning (Hg.): *German Studies in English*. Lisse: Swets & Zeitlinger, 2002 auf CD-Rom und im Internet.
- „Eine neue Sprache, eine neue Schrift: Janet Frame im Kontext zeitgenössischer feministischer Utopien in Neuseeland“. R. Pordzik, H.-U. Seeber (Hg.): *Utopie und Dystopie in den neuen englischen Literaturen*. Heidelberg: Winter, 2002, 143-161.
- Rez. "Janette Turner Hospital, *Collected Stories*". *Journal of Australian Studies Review of Books* 6 (2002) im Internet.
- 3 Lexikonartikel zu zeitgenössischen australischen und neuseeländischen Autoren. E. Kreutzer, A. Nünning (Hg.): *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002.